



El teatre, a escena

S'aprova inicialment el projecte per convertir el Cine Plaza en el teatre municipal

Patarroyo, descobridor d'una vacuna contra la malària, Premi Ciutat de Castelldefels

Acord definitiu per començar les obres de reurbanització del barri de Montmar

La Setmana de les Noves Tecnologies, del 19 al 23 de juny



El Butlletí de Castelldefels
Juny de 2006
Núm. 321

Edita
Ajuntament de Castelldefels

Disseny i impressió
Creacions Gràfiques Canigó, s.l.
Tel. 93 229 23 60

Director
Miguel Ángel Vázquez

Redacció
Xavier Martín
Cristina Pitarque

Presidenta del Patronat
Municipal de Comunicació
i Imatge
Núria Milà

Fotografia
Ramon Josa

Dipòsit Legal
B-38.424/79

D'aquesta revista se n'editen 19.000
exemplars i es distribueixen
gratuïtament per tots els habitatges
de la ciutat. Si algú no la rep per la
circumstància que sigui, preguem que
ho indiqui al gabinet de premsa

Imprès en paper ecològic



Ajuntament de Castelldefels
Patronat Municipal
de Comunicació i Imatge

Tel.: 93 665 11 50
Fax: 93 664 09 99

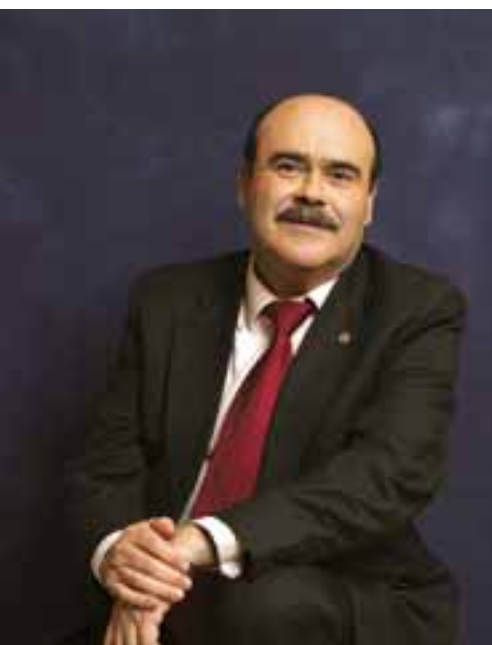
El Butlletí Digital
www.castelldefels.org/butlleti
butlleti@castelldefels.org

Sumari

4	Els Premis Ciutat de Castelldefels, amb la ciència i l'humanisme	
L'edició 2006 dels Premis Ciutat de Castelldefels han reconegut la tasca humanitària de l'inventor d'una vacuna contra la malària, el científic colombià Manuel E. Patarroyo. Creu Roja Castelldefels, l'empresa Barberán, SA, i Javier Clemente han rebut també la màxima distinció de la ciutat aquest any 2006 pels seus esforços pel benestar, el creixement econòmic i la cultura de la població		
8	Acord per iniciar les obres de reurbanització de Montmar	
L'Associació de Veïns del barri de Montmar i l'Ajuntament de Castelldefels han arribat a un acord que premetrà iniciar el procés que han de seguir les obres de reurbanització del sector. Es tracta de dotar el barri de les infraestructures necessàries per a l'evacuació de les aigües de pluja i de les residuals. Els treballs, un cop s'enllesteixi i aprovi el projecte, podrien començar al primer semestre de 2007		
9	Campanya per demanar que acabin les molèsties que causa l'aeroport	
L'Ajuntament de Castelldefels, que al mes d'abril va aprovar una moció consensuada per tots els partits polítics que el conformen, ha engegat una campanya per donar a conèixer a la població de Catalunya quina és la situació que es viu aquí amb el sobrevol continu d'avions. Així mateix, el municipi continua treballant per defensar els interessos de la població en reunions amb AENA		
11	Èxit de convocatòria de la Fira del Comerç 2006	
La divuitena edició de la Fira del Comerç, l'Oci i el Turisme de Castelldefels es va tancar amb satisfacció, especialment per l'elevat nombre de visitants que va aplegar i per la bona acollida dispensada a les activitats paral·leles programades. Els vuitanta expositors van presentar una oferta comercial i de serveis ben diversa. Vuit de cada deu d'aquestes firmes expositores eren de Castelldefels		
15	El 27è Festival de Dansa de Castelldefels, al juliol	
És una de les cites del calendari cultural de Castelldefels més veterana i amb més poder d'atracció per al gran públic. El Festival de Dansa torna als jardins del Castell, el seu escenari tradicional, aquest mes de juliol, amb tres espectacles de qualitat. Hi actuarà la Companyia Metros, el Nuevo Ballet Español i la Companyia Beбето Cidra		
16	El futur teatre municipal ja té projecte arquitectònic	
El Cinema Plaza serà completament remodelat com a seu del futur teatre municipal de Castelldefels. L'equipament destacarà per la seva polivalència i per la possibilitat de configurar de diverses maneres tant l'espai escènic com el pati de butaques. L'Ajuntament ja ha aprovat inicialment el projecte arquitectònic bàsic. El nou teatre podria acollir la primera estrena a mitjans de 2007		
21	Una gran exposició de Guinovart, a la Sala Institucional del Castell	
Una destacada mostra pictòrica de l'artista Josep Guinovart serà, a partir del 9 de juny, la primera gran activitat que acollirà la Sala Institucional, al cos principal del recinte del Castell de Castelldefels. L'exposició, amb una vintena d'obres originals de l'artista, procedents de la seva col·lecció, romandrà oberta fins al 23 de juliol i serà un dels atractius culturals de l'estiu 2006 a la ciutat		
27	Més de 400 persones, a la Nit de l'Esport 2006	
Reconèixer l'esforç, la dedicació i els resultats esportius obtinguts pels atletes de la nostra ciutat. Aquest és l'objectiu de la Nit de l'Esport. En l'edició de 2006 va aplegar quatre-centes persones. ■		

Castelldefels són les persones

Castelldefels son las personas



Antonio Padilla i Reche
Alcalde de Castelldefels

Castelldefels ha tingut recentment l'oportunitat de demostrar que és una ciutat agraïda. Ho és, en primer lloc, amb aquells que han contribuït a fomentar valors com la solidaritat, la convivència i el progrés de les persones. Els premis Ciutat de Castelldefels ho han fet palès. És també una ciutat agraïda amb els seus esportistes, com es va demostrar un any més en la Nit de l'Esport, celebrada fa uns dies.

Castelldefels és una ciutat generosa perquè és una ciutat netament humana, una comunitat activa i participativa, sobretot ara que ens endinsem en l'època del bon temps. Ho hem pogut comprovar també durant les Jornades de la Gent Gran i tindrem l'oportunitat de veure-ho també amb en altres esdeveniments propers, com la Setmana de les Noves Tecnologies, el Festival de Dansa o les Festes del Mar, sense oblidar les festes dels diferents barris.

El millor paisatge de Castelldefels és la seva gent. L'Ajuntament mira d'afavorir això en la mesura del que és possible, i la millor manera de fer-ho és emprenent actuacions per millorar la qualitat de vida ciutadana. Això és així tant si s'actua sobre el territori com si es fa en relació

«És precisament perquè el paisatge humà és el millor de la ciutat pel que totes les accions de l'Ajuntament volen millorar la qualitat de vida ciutadana»

a serveis directes a les persones. Dos exemples d'això els trobem en l'acord que permet iniciar les obres d'urbanització de Montmar i en l'inici dels treballs de remodelació del cinema Plaza per a convertir-lo en un teatre. En un cas s'actua sobre el territori i en l'altre sobre un edifici, però tant en l'un com en l'altre, les beneficiàries són les persones. Aquest és el nostre objectiu, perquè Castelldefels són les persones. ■

Castelldefels ha tenido la oportunidad de demostrar recientemente que es una ciudad agradecida. Lo es, en primer lugar, con aquellos que han contribuido a fomentar valores como la solidaridad, la convivencia y el progreso de las personas. Ahí estuvieron los premios Ciutat de Castelldefels para dejarlo patente. Es también una

ciudad agradecida con sus deportistas, como se pudo apreciar un año más en la Nit de l'Esport, celebrada hace unos días.

Castelldefels es una ciudad generosa porque es una ciudad netamente humana, una comunidad activa y participativa, sobre todo ahora que nos adentramos en la época del buen tiempo. Lo hemos podido comprobar también durante las jornadas de la Gent Gran y tendremos la oportunidad de verlo también en otros acontecimientos próximos, como la Semana de Nuevas Tecnologías, el Festival de Danza o las Fiestas del Mar, sin olvidar las fiestas de los diferentes barrios.

El mejor paisaje de Castelldefels son sus gentes. El Ayuntamiento trata de favorecerlo en la medida de la posible y la mejor manera de hacerlo es emprendiendo actuaciones para mejorar la calidad de vida ciutadana. Esto es así tanto si se actúa sobre el territorio como si se hace en relación a servicios directos a las personas. Dos ejemplos de ello los encontramos en el acuerdo que permite iniciar las obras de urbanización de Montmar y en el inicio de los trabajos de remodelación del cine Plaza para convertirlo en un teatro. En un caso se actúa sobre el territorio y en el otro sobre un edificio, pero tanto en uno como en otro, las beneficiarias son las personas. Este es nuestro objetivo, porque Castelldefels son las personas. ■

«Castelldefels es una ciudad generosa porque es una ciudad netamente humana, activa y participativa»



Els guanyadors posen amb l'alcalde. D'esquerra a dreta, Javier Clemente, Julio Pérez (director d'organització de Barberán, SA), l'alcalde Padilla, Manuel Patarroyo i Daniel Fuentes

ELS PREMIS CIUTAT DE CASTELLDEFELS 2006 RECONeixEN LA TASCA D'AQUELLS QUE TREBALLEN PEL CONJUNT DE LA POBLACIÓ

Els Premis Ciutat de Castelldefels 2006 la investigació, la divulgació i l'humanitar

Els Premis Ciutat de Castelldefels han reconegut enguany la tasca humanitària, conreada a través de la investigació científica, del colombià Manuel Elkin Patarroyo, descobridor d'una vacuna contra la malària. També han merescut la distinció les accions humanitàries de Creu Roja, l'empenta empresarial de Barberán, SA, i l'esperit divulgador de la història local de Javier Clemente

Els premis Ciutats de Castelldefels, impulsats per l'Ajuntament de Castelldefels, es van crear l'any 2003 amb l'objectiu de reconèixer les entitats de caràcter públic o privat i a les persones físiques o jurídiques que són mereixedores d'aquests guardons pel seu esforç, treball, repercussió social i dedicació en qualsevol dels apartats. L'alcalde, Antonio Padilla, va destacar que els premis reflecteixen els valors de solidaritat i convivència en què es reconeix Castelldefels i contribueixen a prestigiar la nostra ciutat.

PREMI D'ACCIÓ CÍVICA 2006

Creu Roja Castelldefels

Aquest premi s'ha atorgat a les persones físiques o jurídiques la iniciativa solidària de les quals ha contribuït a una convivència o un benestar més gran dels homes i les dones de Castelldefels. Enguany ha re-

caigut en la secció local de Creu Roja. Creu Roja Castelldefels va néixer l'any 1980 i, a decisió del jurat dels Premis, «**continua essent una institució de caire global i acció local. Des de fa més de 25 anys treballa per estar al costat dels més vulnerables, contribuint al seu desenvolupament i promovent valors per a una millora en la seva qualitat de vida.**».



Daniel Fuentes, president de Creu Roja Castelldefels



Un moment del parlament del director d'organització de Barberán, SA, l'empresa del qual va rebre el guardó d'Economia



Javier Clemente, en adreçar-se al públic congregat al Saló de Plens de l'Ajuntament

06 reconeixen nitarisme

PREMI D'ECONOMIA 2006 Barberán, SA

El premi Ciutat de Castelldefels d'Economia s'atorga per reconèixer l'impuls d'una iniciativa econòmica o un projecte empresarial que hagi contribuït al desenvolupament i la prosperitat de Castelldefels. Barberán, SA és una empresa creada i establerta a Castelldefels des de l'any 1929, líder en la indústria de la fusta, amb 200 treballadors, instal·lacions pròpies de 27.000 metres quadrats, present a tot el món i amb participació en més d'una vintena de fires i certamens internacionals cada any.

L'empresa, una de les de major projecció de la ciutat, subministra solucions en sistemes d'envernissat, túnels de secar, recobriments, llimat, laminat, post-format, així com una àmplia gamma de maquinària complementària.

PREMI CIUTAT DE CASTELLDEFELS 2006 Javier Clemente

Aquest premi s'atorga a aquelles persones físiques o jurídiques de Castelldefels que hagin contribuït al progrés de la societat en qualsevol dels seus àmbits.

Javier Clemente, guanyador d'enguany, és doctor en Filosofia per la Universitat de Barcelona, doctor en Filologia Hispànica per la mateixa universitat i diplomat en Ciències de la Religió per la Ramon Llull. Ha publicat diversos llibres i articles relacionats als estudis en què s'ha especialitzat. A Castelldefels ha compaginat la seva tasca investigadora amb la voluntat de divulgació de la realitat local. Clemente compagina la seva activitat com a investigador amb la docència.

PREMI ESPECIAL CIUTAT DE CASTELLDEFELS 2006 Manuel Elkin Patarroyo

El científic colombià, Manuel Elkin Patarroyo, descobridor d'una vacuna contra la malària, va rebre el premi especial Ciutat de Castelldefels, que s'atorga a les persones que hagin destacat en qualsevol part del món per la seva contribució a la defensa dels drets, del medi ambient, de la

solidaritat, de les arts, de l'esport, de la pau i del progrés.

Nascut a Colòmbia l'any 1947, Manuel E. Patarroyo va estudiar medicina a la Universitat Nacional de Bogotà i va completar els seus estudis mitjançant diversos viatges a la Universitat Rockefeller de Nova York.

El seu interès per la investigació biomèdica el va portar a la creació d'un laboratori que esdevindria la llavor del seu posterior Institut d'Immunologia de Colòmbia, on desenvolupa la seva principal activitat.

La seva carrera professional dona un gir al centrar la seva investigació en l'estudi de les vacunes, fonamentalment contra la malària. Aquesta malaltia afecta milions de persones arreu del món, gairebé exclusivament a les poblacions del Tercer Món, on les condicions socials, econòmiques, higièniques, ambientals i alimentàries dificulten l'eradicació de la malaltia.

Els treballs de laboratori de Patarroyo li permeten descobrir un primer prototipus de vacuna. Amb això, el científic colombià no només troba un principi que pot prevenir el contagi de la malaltia. A més, descobreix també un procediment per desenvolupar íntegrament en el laboratori una vacuna (de les anomenades sintètiques). Un altre fet que honora Manuel Patarroyo és la seva negativa a vendre o cedir la patent de la vacuna a les multinacionals farmacèutiques, doncs és conscient que això elevaria considerablement el preu del producte final i perjudicaria les persones més desfavorides.

Per la seva tasca va ser guardonat l'any 1994 amb el premi Príncep d'Astúries d'Investigació Científica i Tècnica.

MENTIÓ ESPECIAL 2006 Lormont

Per últim, la ciutat francesa de Lormont, amb la qual està agermanada Castelldefels, va rebre una menció especial, amb l'objecte de subratllar aquesta fructífera relació entre ambdues poblacions. ■

**Honora a
Patarroyo la
negativa a vendre
la vacuna a les
multinacionals**



Los Premios
Ciutat de
Castelldefels

reconocieron la labor científica y humanitaria que ha llevado a cabo Manuel E. Patarroyo con la elaboración de una vacuna contra la malaria, eficaz y al alcance de todos

ENTREVISTA A MANUEL E. PATARROYO



«Ante todo, la ciencia debe cumplir con un compromiso social»

Manuel Elkin Patarroyo, colombiano, cuenta a sus 58 años con un extensísimo currículum en el campo de la ciencia y la medicina, del que destaca el descubrimiento de una primera vacuna química contra la malaria y tras veinte años, continúa su investigación. Patarroyo donó la patente a la OMS, negándose así a entrar en el juego de las farmacéuticas, un hecho altruista para con la humanidad. El viernes 12 de mayo, antes de la entrega de los premios Ciutat de Castelldefels, Manuel E. Patarroyo realizó una rueda de prensa en el Salón de Plenos.

—¿Qué le parece que Castelldefels le otorgue el premio especial del municipio?

—Estoy aquí no solamente agradecidísimo con este premio que me habéis concedido sino con el gran honor que me hacéis al concedérmelo. El premio es un reconocimiento al cual voy a ser recíproco haciendo mi trabajo cada vez más honroso para mí y para los demás.

—¿Conocía nuestra ciudad?

—Sé un poquito. Desafortunadamente vine por muy poco tiempo, pero me comprometo a regresar en el futuro a dictar algunas conferencias, y de esta manera, tener la oportunidad de conocer más la ciudad.

—En cuanto a su carrera, destacan sus trabajos en genética y química, que le permitieron crear la vacuna contra la malaria.

—En 1986 descubrimos la primera vacuna química, la SPF-66. Fue apta para los humanos en 1987, y en adelante siguió un

proceso vertiginoso para poder aplicarla en grandes poblaciones: Colombia, Ecuador, Brasil y Tanzania, con una efectividad media del 40%.

—Durante 20 años ha continuado con su línea de investigación.

—Se nos plantearon algunos problemas que resolver. Vacunar en los países en vías de desarrollo es muy difícil. ¡Pille usted a alguien en el África tres veces seguidas! Ahora hemos conseguido una vacuna que permite, con un único pinchazo, que se puedan aplicar las dosis necesarias. Otro problema era incrementar su capacidad protectora. En todo ello he invertido mis últimos diez años. Finalmente, nos hemos comprometido a entregar en 2008 una vacuna con más de un 95% de eficacia protectora.

**«En 2008
entregaremos
una vacuna
contra la malaria
con un 95% de
eficacia»**



Patarroyo, recogiendo el Premio Ciutat de Castelldefels

—Además de su labor científica, un hecho que le honra ha sido la negativa a vender la patente de la vacuna.

—Con la primera vacuna yo me negué a vender la patente, creo que lo que uno descubre para la humanidad debe ir a la humanidad. La doné a la Organización Mundial de la Salud (OMS), que, con el pretexto de que no había funcionado con recién nacidos, no la aplicó. Me di cuenta de que la OMS estaba siendo manejada por las grandes multinacionales farmacéuticas, que producen a un alto coste e impiden a países en vías de desarrollo acceder a los medicamentos. La nueva vacuna también la vamos a donar, esta vez no a la OMS, sí a la humanidad. Estamos diseñando unos mecanismos para que llegue a la gente que la necesita.

—¿Cómo ve el futuro?

—Afortunadamente, tengo un gran equipo humano con el que nuestra investigación seguirá adelante. En cuanto al futuro sobre la enfermedad, sobre la malaria, lo que toca es trabajarlo con una inteligencia brutal, que es lo que hemos hecho hasta la fecha. Por otro lado, yo soy un soñador, ese ha sido mi proceso creativo: tengo un sueño y persigo ese sueño. En definitiva, yo creo que es factible, pero hay que cambiar mucho algunas estructuras, como por ejemplo la OMS o las Naciones Unidas. Ante todo, la ciencia debe cumplir con un compromiso social, si ciertamente es motor del desarrollo, el compromiso social es un motor más grande que el capital. ■

A CASTELLDEFELS, DEL 19 AL 23 DE JUNY, JORNADES DE TREBALL, XERRADES I ACTIVITATS FORMATIVES

La gent gran i el teletreball, focus d'atenció de la Setmana de les Noves Tecnologies 2006

La Setmana de les Noves Tecnologies se centra enguany en les persones grans, amb tot un seguit de cursos de formació en navegació per Internet que es realitzaran al Centre Frederic Mompou. S'ha programat també el concurs de fotografia digital *La gent gran vista per la gent gran*, i la presentació de la web del col·lectiu

Amb aquesta nova edició de la Setmana, l'Ajuntament de Castelldefels vol contribuir a la difusió i l'apropament de la societat de la informació, el fil conductor en cada cas i en cada edició, ha es-

tat aportar un espai de reflexió sobre qüestions d'actualitat.

Al marge del Mompou, a d'altres equipaments municipals s'ha previst la realització de cursos formatius i de difusió en informàtica,

navegació per Internet i correu electrònic.

L'acte central de la Setmana de les Noves Tecnologies 2006 versarà sobre *El Teletreball i les seves possibilitats d'aplicació a l'empresa i l'administració*. Avui dia, en què un dels nous reptes de la societat actual és poder conciliar la vida laboral, familiar i personal, sembla que el teletreball pot contribuir a trobar aquest equilibri. En el mateix acte, el consorci Localret farà la presentació del llibre *El software lliure a les administracions catalanes*. ■

Activitats divulgatives i formatives de tota mena

La tercera edició de la Setmana de les Noves Tecnologies (NN TT) presenta un programa ben divers que, per espai de cinc dies, i a diferents punts de la ciutat, combina accions formatives i divulgatives amb jornades de treball, xerrades i debats.

PRESENTACIÓ: EL DIA 19 DE JUNY A LES 19 H. AL CENTRE F. MOMPOU

Nova web de la gent gran

El dilluns 19 de juny es presenta un nou lloc web destinat a les persones grans del municipi, l'elaboració del qual ha rebut el suport del municipi i de la Diputació. Tot seguit es procedirà al lliurament de la primera edició dels Premis de fotografia digital *La gent gran vista per la gent gran*.

JORNADA: EL DIA 20, A LES 9:30 H. A L'HOTEL APSIS BCN EVENTS

Sobre el teletreball

Jornada tècnica que coorganitzen el consorci Localret, l'Ajuntament —que presentarà la seva experiència— i la Diputació.

PRESENTACIÓ: EL DIA 20, A LES 16 H. A L'HOTEL APSIS BCN EVENTS

El software lliure

Presentació del llibre *El software lliure a les administracions catalanes*, editat per Localret.

ACTIVITAT PER A INFANTS: EL DIA 20, A LES 17:30 H. A LA BIBLIOTECA

L'Hora del Conte

La Biblioteca Ramon Fernández Jurado, que tots els dimarts ofereix als usuaris l'activitat infantil L'Hora del Conte, la dedica el dia 20 als *Contes infantils sobre Noves Tecnologies*, amb Rubén Martínez Santacana.

XERRADA: EL DIA 21, A LES 20 H. I A LES 22 H. A CAL GANXO

Conèixer l'entorn

L'ús de les noves tecnologies per conèixer millor el nostre entorn. És el nexa que uneix les dues activitats previstes per al dimecres 21 de juny al Centre d'Activitats Ambientals de Cal Ganxo. Començarà a les 20 h. amb la xerrada *Conèixer el nostre entorn amb Internet*. I prosseguirà a les 22 h. amb una observació astronòmica per ordinador, organitzada per l'Agrupació Astronòmica de Castelldefels.

AL CENTRE DE SUPORT A L'ECONOMIA LA GUAITA

Formació en l'ús de les NN TT

Durant tota la setmana, del 19 al 23 de juny, el Centre de Suport a l'Economia Local La Guaita, equipament municipal, acull un divers programa de cursos (de fins a 10

hores) i lliçons per a neòfits (alfabetització digital) i usuaris de nivell divers: sobre aplicacions concretes, com ara Word, Excel, Photoshop, el correu electrònic, la videoconferència; i sobre usos pràctics i aplicats al dia a dia, com ara la recerca de feina i de subvencions a Internet, el màrqueting o la compra d'equips informàtics.

AL CIBERCAST

Programari lliure i formació

El centre de divulgació sobre noves tecnologies CiberCast, orientat als usuaris més joves de Castelldefels, presenta també durant tota aquesta setmana de les Noves Tecnologies diversos cursos, molts d'ells salpebrats amb demostracions de programari lliure: el sistema operatiu Linux, el navegador Firefox o el gestor d'imatges Picasa.

AL CENTRE FEDERIC MOMPOU

Formació per a persones grans

Durant tota la setmana, aquest centre municipal oferirà a les persones grans sessions formatives de fins a tres hores. Versaran sobre qüestions com el correu electrònic, la missatgeria instantània i la navegació per pàgines web. ■

Opinió



Pedro Sanz (PSC)
Regidor de Vía Pública

**Mejorará Montmar,
mejorará Castelldefels**

El Ayuntamiento tiene el firme compromiso de mejorar la calidad de vida de toda la ciudadanía desde todos los ámbitos, pero con recursos económicos limitados. Ello le obliga a priorizar necesidades y a encontrar las soluciones más idóneas tanto desde el punto de vista constructivo como económico. Bajo esas premisas hemos acordado con la Asociación de Vecinos de Montmar un proceso constructivo coherente para ambas partes que nos permitirá, después de un complejo proceso administrativo, adjudicar e iniciar las obras de urbanización del barrio de Montmar en el primer semestre del próximo año. Se trata de uno de los proyectos unitarios de los de mayor envergadura realizados en Castelldefels, tanto por su montante económico como por la extensión urbana afectada. Encontrar una solución técnica y económica satisfactoria para ambas partes ha hecho que las conversaciones se prolongaran durante meses. Es un acuerdo beneficioso para todos. Por un lado, para los vecinos de Montmar, que verán mejorar el territorio en el que viven; por el otro, para el conjunto de la ciudad, porque la ejecución del proyecto no irá en detrimento de que se aborden las necesidades de otras zonas de la ciudad, todo con el objetivo de que Castelldefels, en su conjunto, siga mejorando equilibradamente su calidad de vida. ■



Acuerdo definitivo para iniciar la reurbanización de Montmar

Los vecinos de Montmar y el Ayuntamiento de Castelldefels han llegado a un acuerdo para realizar la necesaria y esperada reurbanización del barrio

El proyecto de urbanización del barrio de Montmar tiene su origen en el acuerdo firmado por el Ayuntamiento de Castelldefels y la Asociación de Vecinos de Montmar en abril de 2003. El proyecto, fruto de este convenio, no pudo llevarse a cabo en 2004 debido a las dificultades económicas municipales y a la falta del colector interceptor de aguas pluviales de la cuenca central (Avenida 303), que la Generalitat realizará en breve y que es indispensable para que la recogida del agua de lluvia en Montmar tenga salida al mar. Este colector interceptor debe encauzar las aguas pluviales del mismo Montmar y las aportaciones ya canalizadas de Can Roca y del Centro. Ante esta situación, se consideró la necesidad de redefinir el proyecto para hacerlo económicamente viable tanto para la administración como para los vecinos. El estudio del proyecto se ha llevado a cabo a lo largo de dos años, por un equipo formado por ingenieros representantes del Área Metropolitana de Barcelona, del Ayuntamiento y de la Asociación de Vecinos. El resultado ha sido

un informe del proyecto para que éste pueda asumirse económicamente, adecuando los costes a la realidad actual del mercado y estudiando nuevas formas constructivas que permitan reducir los costes iniciales.

Finalmente, el Ayuntamiento y los vecinos de Montmar han acordado este mes de mayo la realización del proyecto en dos fases, lo que permitirá hacer frente a los costes con mayor comodidad. La primera de estas fases deberá resolver los problemas más urgentes de recogida de aguas pluviales y residuales, así como el asfaltado del barrio y la señalización vial. En la segunda fase se adecuarán las aceras y el mobiliario, y se acometerá el alumbrado —en los puntos donde no exista— y el ajardinamiento. El proyecto de urbanización de Montmar se adjudicará durante el primer semestre de 2007, momento a partir del cual podrán comenzar las obras. En lo que resta de 2006 se procederá a la redacción y exposición pública del proyecto, paso previo a su aprobación y a la de las contribuciones especiales. El presupuesto global de estas dos fases en que se ha dividido la reurbanización del barrio asciende a unos 31 millones de euros. Serán sufragados mediante contribuciones especiales a cargo de los vecinos, subvenciones procedentes de administraciones supramunicipales y la aportación del Ayuntamiento. ■

La implicación de la Asociación de Vecinos de Montmar, decisiva

La Asociación de Vecinos de Montmar ha tenido un papel clave a la hora de establecer las condiciones del proyecto de urbanización y el convenio entre los vecinos del barrio y el Ayuntamiento. «Nosotros llevamos trabajando en el proyecto desde el año 2000», comenta Manuela García Cuenca, representante de la Junta directiva de la asociación, quien añade que «desde el primer proyecto, la Asociación formó un equipo con una abogada y un ingeniero para estudiar la manera de rebajar los costes sin rebajar la calidad del proyecto».

Durante estos años, se ha conseguido rebajar el importe que los vecinos deberán asumir, mediante contribuciones especiales, de los iniciales 10.992.000 euros (en 2003), a los 8.936.000 actuales. «Vivimos momentos duros en julio de 2005, al plantear el Ayuntamiento a los vecinos un proyecto en dos fases, pero finalmente, ante la imposibilidad de realizar la totalidad del proyecto en una única fase, los vecinos decidieron en la asamblea ordinaria celebrada el 14 de mayo, aceptar la división en dos fases, porque se respetaban las condiciones pactadas en el 2003». ■

- L'Ajuntament posa en marxa la campanya «Aquests no són els ocells que volem a Castelldefels»
- AENA afirma que les obres que permetran menys vols sobre la ciutat avancen al ritme previst: acabaran al novembre vinent
- Acord perquè hi hagi debat amb els municipis sobre la configuració de pistes definitiva quan l'aeròdrom operi al cent per cent



Una de les pancartes que es poden obtenir a l'Ajuntament

CAMPANYA "AQUESTS NO SÓN ELS OCELLS QUE VOLEM A CASTELLDEFELS" PER FER SENTIR LA VEU DE LA CIUTAT

Castelldefels, contra el soroll

La campanya ha donat a conèixer a la població en general les reclamacions expressades en la moció que, per unanimitat, va aprovar l'Ajuntament en Ple el mes d'abril. Mitjançant anuncis publicats a la premsa, el municipi sol·licita a les administracions implicades que prenguin totes les mesures necessàries per acabar amb una situació que comporta, en l'actualitat, més de 400 vols diaris sobre el casc urbà. També s'han editat cartells, adhesius, banderoles i unes pancartes que els veïns podran recollir i penjar a balcons i fines tres. Més informació a la pàgina web d'internet www.castelldefels.org/aeroport.



acordar l'inici d'un debat sobre la configuració final de les pistes, a aplicar a partir de 2008, quan estigui acabada la nova terminal i l'aeròdrom operi al cent per cent. D'aquesta manera, s'obre l'estudi i la discussió del funcionament amb pistes segregades o independents, cosa, aquesta última, que faria que, a la pràctica, el Prat funcionés com dos aeroports, amb el perjudici consegüent per a Castelldefels. Igualment, AENA ha informat que les obres que permetran

que només un de cada 10 dels avions ens sobrevolin acabaran al novembre vinent. A més, a petició de l'Ajuntament, l'organisme gestor de l'aeroport es reunirà amb els presidents de les associacions de veïns de Castelldefels, en pròximes setmanes, per a donar-los explicacions tècniques detallades del present i el futur del moviment d'aeronaus a la zona. ■

Els veïns que ho vulguin poden adherir-se a la campanya i recollir una de les pancartes

Continuen les gestions

L'Ajuntament continua treballant pels interessos de la població en reunions periòdiques amb l'organisme gestor de l'aeroport (AENA). Així, en l'última trobada, celebrada el 26 de maig, es va

Manifestació



Protesta de la Plataforma 'Prou Soroll' a l'aeroport

La plataforma ciutadana Prou Soroll i Contaminació Química va convocar el diumenge 7 de maig una manifestació-marxa cap a l'aeroport del Prat. Un cop més, els congregats van protestar pel soroll que provoca el vol d'avions sobre la ciutat. A la manifestació es van sumar també veïns de Begues i de les Botigues de Sitges. ■

A la Fira de Comerç

Estand de 'Preservem Castelldefels'

El Grup Ciutadà Preservem Castelldefels, que agrupa la Federació d'Associacions de Veïns, la Federació de Comerç i el Gremi d'Hostaleria, en protesta per la situació que ha generat l'entrada en servei de la tercera pista de l'aeroport, va instal·lar un estand a la Fira del Comerç, l'Oci i el Turisme 2006. El grup va difondre la seva tasca entre els visitants. ■



Estand de 'Preservem Castelldefels'



Guinovart (dreta), en l'acte de lliurament de l'obra, acompanyat per l'alcalde i la regidora de Comerç

Una obra de Guinovart per promocionar el comerç local

L'artista Josep Guinovart va lliurar a l'Ajuntament de Castelldefels l'original d'una obra seva que ha il·lustrat la campanya de promoció del comerç local *El petit és el gran comerç*. L'acte es va dur a terme el 10 de maig al Saló de Plens de l'Ajuntament. Prèviament al lliurament de l'obra es va presentar el Pla d'Acció de Comerç que marca un seguit d'actuacions per dur a terme al llarg de l'any: millores en la senyalització comercial; impuls de la comunicació amb el comerç local per facilitar informació sobre el sector; increment dels efectius de seguretat i millores en l'aparcament. Josep Guinovart es va manifestar com un entusiasta defensor del petit comerç, perquè «significa una relació humana molt important que forma part de l'individu i que es perd en altres ti-



L'artista, al Saló de Plens de l'Ajuntament, amb l'obra

pus d'equipaments comercials». Per a l'artista «la gent pot recuperar tot això que porta amagat quan va comprar a les botigues o al mercat on hi ha una relació més directa entre les persones».

GUINOVART:
«A les botigues o al mercat hi ha una relació més humana»

Al seu torn, l'alcalde, Antonio Padilla, va agrair la presència de Guinovart, veí de Castelldefels, i va recordar els seus profunds lligams amb la ciutat, una col·laboració que es va iniciar amb la celebració dels 20 anys d'ajuntaments democràtics i el punt àlgid de la qual va arribar l'any 2004, amb la realització de l'escultura *La clau de Castelldefels*. Això demostra, segons Padilla, «que la implicació de Guinovart amb la ciutat és una constant».

La regidora de Comerç i Promoció Econòmica, Fabiola Roig (CiU), va recordar que la campanya vol mostrar que «el petit comerç dóna vida directa a les ciutats, i hem de procurar afavorir les compres en el mateix municipi». ■

L'AJUNTAMENT DE CASTELLDEFELS PARTICIPA EN EL PROGRAMA EQUAL DELTA EMPREN

Formació i recursos per a les persones que volen crear el seu propi lloc de treball



La presentació del programa es va fer al Mompou

El programa Equal Delta Empren és una iniciativa conjunta de cinc ajuntaments de la zona Delta, entre ells el de Castelldefels, i diverses entitats associatives de caràcter privat. Es tracta d'una oportunitat per a persones que volen reincorporar-se al mercat de treball, o fer-ho per primera vegada, mitjançant l'autoocupació, és a dir, creant la seva pròpia empresa.

El programa comprèn dues línies princi-

pals d'actuació: per una banda formar a les persones en matèria de gestió empresarial i Noves Tecnologies, educant-les també en apartats com la igualtat de gènere, la conciliació de la vida familiar i laboral i el respecte pel medi ambient. En segon lloc s'ofereix als emprenedors assessorament de tècnics especialitzats en la creació d'empreses, tant a l'hora d'avaluar la viabilitat dels seus projectes, com en els primers passos de creació del negoci i la possibilitat d'accedir a l'obtenció de microcrèdits per a la implantació del negoci. ■

INFO: La Guaita — Centre de Suport a l'Economia Local
Regidoria de Comerç i Promoció Econòmica
Tel. 93 635 25 75
promocio.economica@castelldefels.org
www.castelldefels.org [Secció: Empresa i Treball]



UNES 20.000 PERSONES VAN VISITAR LA FIRA
EN EL DECURS DEL CAP DE SETMANA

Bona acollida local de la XVIII Fira del Comerç, l'Oci i el Turisme 2006

Veïns de Castelldefels i rodalies van gaudir de la divuitena edició de la Fira de Comerç, Oci i Turisme de Castelldefels, celebrada els dies 12, 13 i 14 de maig al bell mig de la ciutat. La Fira d'enguany va presentar una oferta variada en els seus 80 expositors, dels quals, aproximadament el 80% eren locals. La regidora de Comerç i Promoció Econòmica, Fabiola Roig (CiU), destacà l'èxit de la divuitena edició de la fira: «**Valoro molt positivament el resultat de la Fira d'enguany. Amb una afluència de gent superior a la d'altres anys, on ha regnat el bon ambient i ha destacat, també, la nombrosa presència d'expositors locals.**». La Fira del Comerç, Oci i Turisme va anar acompanyada de diverses actuacions i activitats per als veïns de la ciutat. Enguany, la novetat va estar la Firatast, una important proposta gastronòmica i lúdica. «**M'agradaria que l'any vinent siguin les botigues locals d'alimentació les que organitzin, si no tota, part de la fira de tastet**», va comentar al respecte la regidora. Els premis tampoc hi van faltar, ja que la Federació de Comerç i Serveis va sortejar 50 bicicletes per la campanya *El comerç urbà: per una ciutat sense fums*. ■

«Tu i jo som Castelldefels»

Som espais, som persones

Sota aquest títol es van presentar diversos projectes de la ciutat inclosos al Pla d'Actuació Municipal. Entre els equipaments destacats: el nou teatre, la remodelació de la biblioteca, noves escoles bressol, de primària i CEIP; i noves infraestructures per al benestar municipal (col·lectors).



Som cívics, som participants

L'estand institucional presentà a la ciutadania el propòsit d'elaborar un pacte cívic per al qual els visitants podien deixar les seves opinions i suggerències. També s'hi van exposar les activitats que fomenten la participació ciutadana a Castelldefels: Festa del Mar, Festa Major, festes populars dels barris, jornades de col·lectius (dones, gent gran, etc.), i esdeveniments especials com la Nit de Reis i el Carnaval.

La imatge de Castelldefels

800 persones van cedir els seus drets d'imatge per formar part d'una propera campanya de la ciutat.



Opina sobre la teva ciutat

A l'entrada de l'Ajuntament es va projectar ininterrompudament un vídeo enregistrat als carrers de la ciutat, tot recollint la impressió dels ciutadans sobre les noves infraestructures, de les quals podrà gaudir properament a la ciutat. També els més menuts hi tenien un paper rellevant amb les seves opinions.

EN MARXA EL PROJECTE ILO-SER 4

Noves fòrmules de formació i treball

L'Ajuntament de Castelldefels, la Diputació de Barcelona, i el Fons Social Europeu posen en marxa un nou projecte per millorar l'ocupabilitat de les persones que es troben en atur i aconseguir la inserció laboral de les que estiguin interessades en treballar en professions del sector de l'atenció a les persones: cura de gent gran en domicili, residències geriàtriques, centres de dia, etc. Es tracta de la quarta edició del programa ILO SER, la ter-

cera que s'organitza a la nostra ciutat.

Una de les característiques que diferencien aquest programa d'un curs de formació ocupacional tradicional és la percepció d'una beca durant el període de practiques. Cal remarcar que un 70% de les persones que van participar en anys anteriors van trobar feina en el sector.

En aquesta edició està prevista la participació de 20 persones que estiguin interessades en

aprendre i treballar. La durada del programa és de 12 mesos. La selecció de participants es fa aquest mes juny.

A banda dels mòduls específics de formació de treballador/a familiar, les persones que hi participin podran accedir als mòduls formatius d'informàtica i, a més, rebran orientació laboral personalitzada i assessorament en el seu procés d'inserció laboral.

Les persones interessades a ocupar una d'aquestes 20 places poden sol·licitar més informació a La Guaita, Centre de Suport a l'Economia de Castelldefels, de dilluns a divendres de 8 a 20 hores. Tel. 93 635 25 75. La persona de contacte és Mercè López. ■



Ven a conocer el CLUB DE TENIS CASTELLDEFELS



- TENIS
- PADEL
- PISCINA CLIMATIZADA
- BAR RESTAURANT
- ACTIVIDADES SOCIALES
- FITNESS
- ENTRENADOR PERSONAL
- PILATES
- ACTIVIDADES DIRIGIDAS
- ACTIVIDADES INFANTILES



...y ponte en forma!!



Dr. Barraquer, 32 - 08860
CASTELLDEFELS (BCN)
TEL: 93 665 12 85
FAX: 93 636 20 17
info@ctcwellness.com
www.ctcwellness.com

MATRÍCULA
180 €
CUOTA MENSUAL
desde 60 €



Es tracta d'una iniciativa per promocionar el comerç local i, alhora, fomentar el coneixement de la història de Castelldefels: un àlbum de cromos que recull fotografies del passat de la nostra ciutat. Els cromos es poden aconseguir als comerços que hi col·laboren. I qui el completi podrà optar a diversos premis



L'àlbum, d'atractiu disseny i qualitat, amb alguns dels cromos que es distribuïran als comerços col·laboradors

Els 174 cromos que componen la col·lecció es poden aconseguir gratuïtament a les botigues que hi col·laboren

La història de la ciutat i la promoció del comerç local van de la mà amb un àlbum de cromos

Titulat *Castelldefels, passeig per la nostra història*, l'àlbum el formen 174 fotografies col·leccionables sobre la història de la ciutat. L'àlbum, juntament amb una butlleta de control imprescindible per participar en els posteriors sortejos, es pot aconseguir a l'OAC, a la Biblioteca, al Centre F. Mompou, a la Casa de la Cultura i a La Guaita, equipament municipal on, a més, s'entregarà l'últim cromo, que donarà dret a participar en un sorteig. Però abans d'aconseguir aquest dar-

rer cromo cal aconseguir-ne tota la resta: 173 cromos que es repartiran a les botigues i empreses que col·laboren en la campanya a partir del 12 de juny. Per obtenir-los no és necessari efectuar-hi cap compra. A l'àlbum hi ha la informació sobre quines són les botigues on trobar cadascun dels cromos.

Es tracta d'una iniciativa de la Regidoria de Promoció Econòmica i Comerç de l'Ajuntament de Castelldefels, que ha comptat amb el suport del Departament de Treball de la Ge-

neralitat, i la col·laboració de la Federació de Comerç i Serveis de Castelldefels. La direcció del projecte ha recaigut en Francesc Màrquez, que ha disposat de la tasca del Grup de Recerques Històriques de Castelldefels (GREHIC) en la recopilació d'imatges, i de Javier Clemente en l'elaboració dels textos. ■

Festa de presentació de la col·lecció:

- Activitats infantils a la plaça de l'Església
- Dissabte 17 de juny a les 18 h.

NOUS AJUTS PER AL LLOGUER D'HABITATGE

L'Ajuntament de Castelldefels, mitjançant l'empresa municipal Castelldefels Projeccions, tramita gratuïtament la sol·licitud d'ajuts per al lloguer que concedeix la Generalitat.

Tothom que estigui vivint actualment en règim de lloguer pot accedir a aquests ajuts, si compleix els requisits que la Generalitat estableix.

El termini de presentació de sol·licituds finalitza el proper 14 de juny.

Per a fer les sol·licituds o demanar més informació, cal adreçar-se a l'Oficina Local d'Habitatge:

c/ Onze de setembre, 2
tel. 93 664 69 90
projeccions@projeccions.net

a tan sólo
10 minutos de tu casa
tienes más
de lo que te imaginas



EN **OPEN SPORTS CLUB** ENCONTRARÁS EL LUGAR IDEAL PARA COMPARTIR TU TIEMPO LIBRE CON TU FAMILIA, PRACTICANDO VUESTRO DEPORTE FAVORITO O SIMPLEMENTE

DISFRUTANDO DE UN DÍA AL AIRE LIBRE EN 100.000 M² CON LAS MEJORES INSTALACIONES DEPORTIVAS Y DE OCIO A 10 MINUTOS DE BARCELONA. SÓLO POR VENIR A

CONOCERNOS TE ENTREGAREMOS UN OBSEQUIO Y PODRÁS APROVECHARTE DE UNA OFERTA ÚNICA

LO MEJOR EN TENIS



Todas las superficies de los Grand Slams en 27 pistas de tenis, una escuela de tenis y la prestigiosa **Academia Sánchez-Casal**, que desarrolla diferentes programas para futuros profesionales.

LO MEJOR EN PADEL



Para los que prefieren el Padel, disponemos de 4 pistas de hierba artificial y un gran grupo de amigos amantes de este apasionante deporte. También disponemos de 2 pistas de Tenis playa y 2 frontenis.

LO MEJOR EN FITNESS



NUEVO

Espacioso y moderno fitness center con sala de musculación/tarndo, espacio Kinesis by TechnoGym, spinning, aerobic, aero-step, aerotai, stretching, yoga, Pilates y personal training.

Comprueba tú mismo por qué Open Sports Club es más de lo que imaginabas.

AL HACERTE ABONADO TE **OBSEQUIAMOS**

Un curso de tenis, padel o sesiones dirigidas de fitness de un mes de duración para un miembro de tu familia **GRATIS**



AUTOVÍA DE CASTELLDEFELS, KM 191
EL PRAT DE LLOBREGAT • BARCELONA
Tel: 93 479 16 16 • Fax: 93 479 16 17
openclub@sanchez-casal.com
www.opensportsclub.com



Oferta válida hasta el 31/05/06

El XXVII Festival de Dansa de Castelldefels, amb la diversitat d'estils, el 7, 14 i 21 de juliol

En la seva vint-i-setena edició, el Festival de Dansa de Castelldefels continua fomentant la diversitat d'estils en què es basa la seva programació. Enguany, el Festival es desenvoluparà els dies 7, 14 i 21 de juliol, als Jardins del Castell.



Cia. Metros BENDITA

Habitual del Festival de Dansa de Castelldefels, la Companyia Metros ens porta *Bendita*, última composició de Ramon Oller, coreògraf i ballari que fundà la companyia al 1984. *Bendita* s'inspira en el món descrit per Lorca a La casa de Bernarda Alba, un món de reclusió imposada, d'hipocresia, de misèria moral. El seu principal objectiu és l'apropament a la realitat andalusa de l'època, adaptant a la dansa la vida condensada en un collage de músiques populars flamenques, expressió del sentiment de soledat dels intèrprets a tota l'obra.



Nuevo Ballet Español FURIA

Ángel Rojas i Carlos Rodríguez, fundadors del nuevo ballet Espanyol, coreografien les vuit peces que configuren *Furia*, el darrer espectacle d'aquesta companyia de dansa espanyola i flamenc. L'espectacle, format per 9 ballarins, compta amb música en directe, composta per la banda Mahera. L'escenografia, una peculiaritat de l'obra, és una combinació de gases pintades i cortines amb un interessant joc d'il·luminació. *Furia* es va estrenar a Madrid, l'any 2000 i ha viatjat arreu d'Espanya i Europa, éssent destacables les funcions al Kupio Festival (Finlàndia), la Bienal de Venècia i el Festival de Carcassonne a França. El Nuevo Ballet Español ha estat guardonat al Certamen Nacional de Coreografia de Danza Española y Flamenco (1994) i també han rebut el premi UP de la Danza a la millor companyia de dansa espanyola i flamenc de Jerez de la Frontera (2000).

Cia. Beбето Cidra SERT O NO SERT

El darrer espectacle de la Companyia Beбето Cidra, *Sert o no Sert*, és una reflexió al voltant de la figura de Sert, el pintor de Vic, d'un creador a un altre creador d'una expressió vital, d'energia i força transmissora de sentiments. Els sentiments plasmats a través de la pintura són els sentiments expressats mitjançant la mirada d'un ballari i coreògraf, actualment resident a Castelldefels, que treballa el moviment que gira al voltant de la pulsació interior del creador; la visibilitat i la invisibilitat d'energies. A *Sert o no Sert*, els intèrprets es balancegen entre forces contradictòries: allò que és espontani, controlat, allò que és salvatge i intel·lectual, jugant amb elements que només es perceben indirectament. El missatge: no et conformis a mirar, desperta els teus sentits i busca la bellesa en el caos. ■



Castelldefels disposa un any més d'una diversa oferta de Casals d'Estiu, fruit de la iniciativa de les AMPA, associacions de lleure i l'Ajuntament. Tots plegats configuren una oferta de vacances divertida i pràctica

Els casals d'estiu a Castelldefels

- **CASALS A CAL GANXO**
Cal Ganxo. Tel. 93 597 09 80
- **CASALS AL CEIP LLUÍS VIVES**
Arcadi Balaguer, 27. Tel. 93 665 89 39
- **ESTADES I COLÒNIES DE PARANENS**
Inscripcions: Punt d'Informació Juvenil.
Centre F. Mompou. Tel. 93 665 79 50
- **ESTADES A L'ESCOLA MARGALLÓ**
Lola Anglada, s/n. Tel. 93 664 35 02
- **CASALS I COLÒNIES A L'ESPAI DE CREU ROJA**
Av. Primer de Maig, 12. Tel. 93 665 82 51
- **CASAL AL CEIP JACINT VERDAGUER**
Muralla, 1. Tel. 93 665 40 52
- **CASAL AL CEIP TORREBARONA**
Av. Lluís Companys, 2-4. 93 664 30 51
- **CASAL AL CEIP ANTONI GAUDÍ**
Pg. dels Til·lers, 8. Tel. 93 664 30 51
- **CASAL AL CEIP GARIGOT**
Lluís Companys, 2-4. Tel. 661 25 27 91
- **CASAL AL CEIP EDUMAR**
Tarragona, 1. Tel. 93 665 09 81
- **CASAL AL CEIP CAN ROCA**
Lluís Companys, 2-4. Tel. 93 665 57 73
- **CASAL PER A JOVES AMB DISMINUCIÓ PSÍQUICA**
Ajuntament-Àrea de Serveis Socials
Tel. 93 665 11 50
- **TALLER D'ESTIU A L'ESCOLA DE DANSA**
Avinguda 300. Tel. 93 634 20 33

Info: Punt d'Informació Juvenil ■ OAC ■ www.castelldefels.org

EL PROJECTE CONVERTIRÀ L'ACTUAL CINEMA PLAZA EN EL TEATRE PÚBLIC

El futur teatre municipal es distingir

Serà una sala amb unes 420 butaques, però amb la possibilitat de configurar les files de platea en diverses disposicions, fins al punt d'arribar a una sala a peu pla. El futur teatre municipal de Castelldefels ja té projecte arquitectònic bàsic. L'Ajuntament l'ha aprovat, amb una previsió que indica que podria estrenar a mitjans de l'any 2007.

El 17 de novembre passat, l'alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, i el propietari del Cinema Plaza, Salvador Viñas, signaven, en presència dels regidors municipals de Cultura, Miguel Àngel Murillo (ICV-EUIA), i Urbanisme, Joan Sau (PSC), un acord que havia de permetre convertir les instal·lacions de l'antic cinema en el nou teatre municipal. En virtut de l'acord, l'Ajuntament assumirà la remodelació interior de l'espai, que ha d'incloure l'adequació de l'escenari i el condicionament d'una sonorització que permeti aquest nou ús.

El projecte bàsic, aprovat

L'Ajuntament de Castelldefels ha aprovat el projecte bàsic de rehabilitació de l'actual Cinema Plaza com a teatre municipal. El promotor del projecte és el mateix Ajuntament a través de la societat municipal Castelldefels Projeccions, SA. L'estudi que ha elaborat el projecte és el de l'arquitecte Ramon Casanelles Massaguer.

L'actual Cinema Plaza és ben conegut per la ciutadania. És al centre urbà de la població, a la plaça de l'Estació. El vestíbul de la instal·lació ocupa la planta baixa d'un edifici d'habitatges i dona a la mateixa plaça. La sala, de proporcions rectangulars, té una fondària d'uns 34 metres i una amplada mitjana de 16 metres, ocupant en la seva totalitat el pati interior de l'illa. L'edifici, d'uns trenta-cinc anys d'antiguitat, llinda



Simulació informàtica que mostra com quedarà la sala del futur teatre, vista des de l'escenari

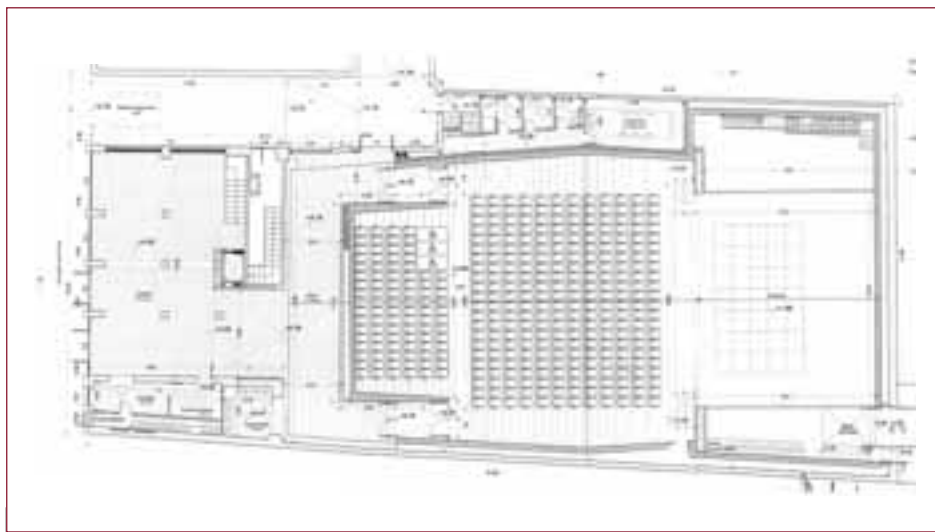
amb l'andana del costat muntanya de l'estació de Renfe. Per aquesta raó, l'aïllament acústic ha estat una de les qüestions essencials a resoldre amb el projecte.

Rehabilitació

El projecte es fonamenta en la «rehabilitació de l'espai actualment ocupat pel Cinema Plaza, tot respectant la seva configuració espacial, és a dir, situant-se dins dels límits d'alçada, amplada i fondà-

ria existents sobre rasant, per ser emprat com a teatre/sala polivalent. S'ha ampliat la planta soterrània per donar cabuda als nous usos requerits, una sala annexa i estudis d'assaig».

Així, a la planta més baixa, el soterrani, es disposaran els serveis generals —sota l'accés públic—, la Sala Annexa, les sales d'assaig individuals, els espais sota escenari, magatzems. En la planta immediatament superior se situa l'accés des de la plaça de l'Estació, mitjançant un ampli ves-



Plànol de la planta principal del teatre, on es poden observar les dimensions del vestíbul (esquerra), la platea i l'escenari

à per la versatilitat i la polivalència

tíbul, de 114 m², des del qual es podrà accedir a la planta soterrània o bé al foyers d'accés a la sala. Aquesta la formen la platea, d'uns 337 m², on s'ubicaran en conjunt unes 420 butaques, i l'escenari, de 207 m² de superfície. A la planta tècnica sobre el nivell de la sala i l'escenari se situaran dues cabines d'interpretació, dues cabines de control i una cabina de control d'àudio; així com passeres tècniques de suport a les instal·lacions escenogràfiques.

Aïllament i sonoritat

Per optimitzar l'operativitat i funcionalitat previstes per a l'explotació de la sala en diferents tipus d'actes, s'ha decidit proveir la sala d'un espai envoltent que la protegeixi del so aeri i de les vibracions de les vies del tren, i oferir als espectadors i artistes unes condicions acústiques satisfactòries. A més, per complir la normativa vigent, el projecte garanteix l'aïllament suficient respecte a l'edifici d'habitatges contigu.

La solució proposada per aconseguir aquesta doble funció d'aïllament sonor per sobre dels valors facilitats pels mètodes constructius habituals, i per reduir

l'acoblament vibràtil entre les vies i l'edifici, és la construcció d'una estructura autoportant de formigó armat per al recinte ocupat per l'audiència i l'escenari. Aquesta "cambra dins d'una cambra", per explicar-ho amb paraules entenedores, descansarà sobre una «suspensió flotant de baixa freqüència de ressonància, volum al qual només es podrà accedir a través de passos de doble aïllament, amb portes i cancell. L'objectiu a assolir —segons especifica el projecte arquitectònic— és un aïllament de 75 decibels, a fi de poder superar el nivell de 100 dB de pressió sonora reverberant exterior».

Una caixa dins de la caixa

La intervenció arquitectònica en el cos d'accés, format per planta baixa i planta soterrani, serà mínima estructuralment, limitant-se a l'adequació dels nous espais i l'obertura d'espais d'accés i instal·lacions. L'actuació a la platea i l'escenari forma part d'una intervenció més important estructuralment parlant. Així, es mantindrà la caixa original de la platea i s'executarà una caixa interior formada per lloses i murs de formigó armat aïllats respecte a la caixa existent. ■

Una sala polivalent

Un nou espai amb diverses configuracions per a l'escena i la platea



Les dimensions i característiques de l'escenari i el pati de butaques podran modificar-se a voluntat

Al'hora d'elaborar el projecte de teatre per a Castelldefels s'ha tingut en compte l'oportunitat de disposar d'una sala amb polivalència, amb possibilitat d'acollir espectacles de concepte escènic nou, alternatius i diferents entre ells.

D'aquesta manera, un dels trets característics de la nova sala serà la «possibilitat de presentar diverses configuracions, per obtenir-ne el màxim aprofitament, a partir d'una infraestructura a la qual s'hi podran afegir gradualment elements segons sigui la conveniència» de cada espectacle, segons l'arquitecte.

Així, tindrà una part de l'audiència fixa a l'amfiteatre, combinada amb una àrea a peu pla, de butaques en grada retràtil i files que poden canviar de posició transversal a longitudinal, permetent una configuració d'escenari a la italiana, o bé deixar la part baixa del pis de la sala en continuïtat amb l'escenari. Totes aquestes opcions donaran una gran versatilitat a la sala, cosa que permetrà que pugui acollir espectacles de tota mena. ■



Recreació digital que mostra com quedarà el vestíbul del futur teatre municipal



Pº Marítimo nº 118 / Esquina calle 11
Tels. 93 665 47 52 / 93 665 63 83 · Fax: 93 636 22 97
E-Mail: info@fincaselpinar.com
Dirección en Internet: www.fincaselpinar.com

Horario:
De Lunes a Viernes de 10 a 14 h. y de 16 a 19:30 h.
Sábados de 10 h. - 14h.



ref: ROSAMAR
APARTAMENTOS EN ALQUILER

Precio: 2 habitaciones 700 euros
3 habitaciones 765 euros

APARTAMENTOS EN ALQUILER

Ref: 15 - APARTAMENTO ALQUILER ZONA PLAYA
2 hab., comedor, cocina, baño, terraza, parking, aire acondicionado con bomba de calor, sin muebles.

Precio: 800 euros / mes todo el año

Ref: 9 - APTO. ALQUILER 1ª LÍNEA MAR

1 habitación, comedor, cocina, baño, terraza con vista al mar, parking, amueblado.

Precio: 750 euros / mes todo el año

Ref: 17 - APTO. ALQUILER GARRAF PUEBLO

2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza con vista al mar, amueblado.

Precio: 800 euros / mes todo el año

Ref: G - PISO EN ALQUILER MONTEMAR BAJO

2 habitaciones, comedor, cocina, lavadero, 2 baños, terraza, calefacción y aire acondicionado, plaza de parking, sin muebles.

Precio: 850 euros / mes todo el año

Ref: 14 - APTO. ALQUILER ZONA PLAYA

2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, plaza de parking y piscina, amueblado.

Precio: 700 euros / mes todo el año

Ref: 39 - APTO. ALQUILER BELLAMAR BAJO

2 habitaciones, comedor con cocina americana, baño, terraza, parking y piscina, amueblado.

Precio: 700 euros / mes todo el año

Ref: D - DUPLEX EN ALQUILER CAN BOU

Planta — salón comedor, cocina, 3 habitaciones, 2 baños. Piso — 1 habitación, terraza de 90 m² (con pérgola), calefacción y aire acondicionado, parking y piscina. Con o sin muebles.

Precio: 1.500 euros / mes todo el año

Ref: 20 - APTO. ALQUILER GAVÀ MAR

3 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, terraza con vista al mar, parking, tenis y gran zona ajardinada con piscina. Amueblado.

Precio: 1.300 euros / mes todo el año

TORRES EN ALQUILER

Ref: G - TORRE EN ALQUILER CERCA ESTACIÓN

Planta — salón comedor, cocina, aseo. Piso — 3 habitaciones, 1 baño, terraza. Calefacción gas natural, parking, sin muebles.

Precio: 1.200 euros / mes todo el año

Ref: 5 - TORRE EN ALQUILER GRAN VIA MAR

3 habitaciones, comedor, cocina office, 2 baños, garaje 1 coche, trastero, calefacción gas natural, completamente reformada, sin muebles. 600 m² de jardín privado.

Precio: 1.700 euros / mes todo el año

Ref: S - TORRE EN ALQUILER MONTEMAR

4 habitaciones, comedor con chimenea, cocina, baño, aseo, garaje 1 coche, amueblada.

Precio: 1.300 euros / mes todo el año

Ref: B - CASA ADOSADA ESQUINERA ALTO STANDING EN GAVÀ MAR

3 habitaciones + estudio, salón comedor, cocina office, 2 baños, 1 aseo, jardín privado 300 m², calefacción y aire acondicionado, amueblada.

Precio: 3.000 euros / mes todo el año

APARTAMENTOS EN VENTA

Ref: 56 - APTO. EN VENTA ZONA PLAYA

45 m² + terraza. 2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, parking, trastero y piscina.

Precio: 273.460 euros

Ref: 61 - PLANTA BAJA CERCA APEADERO

3 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza 20 m², semi-reformado.

Precio: 297.500 euros

Ref: D - APARTAMENTO LES BOTIGUES

80 m², 3 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, terraza, lavadero, parking y trastero.

Precio: 378.640 euros

Ref: M - APARTAMENTO 1ª LÍNEA DE MAR

2 habitaciones, comedor, cocina reformada, baño, aseo, 2 terrazas, calefacción gas natural, vista al mar, salida directa a la arena.

Precio: 351.590 euros

Ref: R - PISO EN VENTA CAN BOU

3 habitaciones con armarios empotrados, salón, cocina, 2 baños completos, lavadero, terraza, calefacción gas natural, aire acondicionado, parking y trastero.

Precio: 432.730 euros

Ref: 30 - APARTAMENTO GAVÀ PINEDA

2 habitaciones (antes 3), salón comedor con chimenea, cocina, lavadero, terraza con barbacoa, 2 baños, parking, trastero y gran zona ajardinada con piscina.

Precio: 315.530 euros

Ref: E - APARTAMENTO ZONA PLAYA

3 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza 30 m², calefacción gas natural y aire acondicionado, parking, trastero y piscina.

Precio: 372.628 euros

Ref: B - DÚPLEX EN VENTA CAN VINADER

3 habitaciones, comedor, cocina, baño aseo, calefacción gas natural, aire acondicionado, 2 terrazas, completamente exterior. Antigüedad: 7 años. Plaza de parking amplia.

Precio: 468.000 euros

Ref: L - ÁTICO EN VENTA MONTEMAR BAJO

3 habitaciones, comedor, cocina, baño reformado, calefacción gas natural, terraza de 30 m².

Precio: 315.530 euros

TORRES EN VENTA

Ref: 19 - TORRE EN VENTA ZONA PLAYA

Edificados: 300 m² en parcela de 450 m². Planta — salón comedor, cocina, aseo. Piso — 3 habitaciones, 2 baños. Estudio con terraza, garaje 3 coches, calefacción gas natural y aire acondicionado.

Precio: 930.000 euros

Ref: F - TORRE EN VENTA ZONA PLAYA

Edificados: 310 m² en parcela de 365 m². 4 habitaciones, salón comedor con chimenea, cocina office, 2 baños completos, garaje 104 m², aire acondicionado con bomba de calor. Antigüedad: 3 años.

Precio: 1.184.000 euros

Ref: 27 - CASA ADOSADA OBRA NUEVA BELLAMAR

Planta — salón comedor, cocina, aseo, terraza con vistas al mar. Piso — 3 habitaciones, 1 baño. Segundo piso — habitación suite con solarium. Sótano — garaje 2 coches, despensa y lavadero.

Precio: 800.000 euros

LOCAL EN VENTA

Ref: 9 - LOCAL EN VENTA POAL

Local de 165 m², ideal almacén.

Precio: 117.000 euros

Ref. ANAMAR: APARTAMENTOS 2 y 3 HABITACIONES EN ALQUILER 1ª LÍNEA DE MAR



► 2 y 3 habitaciones, salón, coc., baño, aseo, terraza con vista al mar, parking y piscina, sin muebles.

Precio: 2 HABITACIONES — 840 euros/mes todo el año

Ref. 66: ÁTICO EN VENTA GRAN VÍA MAR

► 2 habitaciones, comedor, cocina, baño, lavadero, terraza, solarium privado 100 m², parquet, calefacción gas natural, completamente reformado, parking y trastero.





Jornada sobre la Salut de les Dones, centrada en la fibromiàlgia, celebrada el 12 de maig passat al Centre F. Mompou

QÜESTIONS QUE HAN CENTRAT JORNADES I TROBADES AQUESTA PRIMAVERA

La salut i la conciliació de la vida laboral, familiar i personal, a debat

Aquesta primavera, a Castelldefels s'ha generat un intens debat sobre qüestions relatives a la vida de les dones, al voltant de diverses iniciatives de l'Àrea municipal de Polítiques d'Igualtat. Així, l'Ajuntament va organitzar a l'abril, dins del segon Congrés de les Dones del Baix Llobregat, una Jornada sobre la Conciliació de la Vida Laboral, Familiar i Personal. És tracta d'una qüestió que, a criteri de la regidora de l'àrea, Núria Milà (PSC), «no solament afecta les famílies i les persones, sinó que també a les administracions, les

empreses i les organitzacions polítiques, sindicals i ciutadanes». El debat va girar al voltant de tres eixos: empreses i ciutat; polítiques públiques; i coresponsabilitats familiars. D'altra banda, el 22 de maig passat es va celebrar al Centre Frederic Mompou una jornada sobre la Salut de les Dones. Es va fer una crida decidida pel reconeixement de la fibromiàlgia i la síndrome de la fatiga crònica, amb la xerrada *Nous avenços i teràpies en la fibromiàlgia*, a càrrec de la doctora Anna Maria Cuscó Segarra. ■

Contra el foc



Vehicle de vigilància i primera intervenció forestal

Actuacions per prevenir possibles incendis forestals

Aquests dies, i de forma periòdica i programada, s'està actuant sobre unes 60 hectàrees del municipi amb l'objectiu de prevenir possibles incendis forestals aquest estiu vinent. Les principals actuacions són el manteniment d'una franja de baixa combustibilitat vegetal d'una amplada mitjana de 25 metres en tot el perímetre exterior; i en alguns casos interior; del nostre municipi que limita amb zona forestal; així com el manteniment de solars forestals i zones periurbanes properes a aquesta franja. També es procedeix al manteniment d'una xarxa de 8 quilòmetres de camins apta per a la circulació de vehicles de bombers i vigilància forestal; i al manteniment i senyalització de 196 hidrants normalitzats per la càrrega d'aigua dels equips d'extinció, 85 dels quals són en urbanitzacions properes a la zona forestal. De la vigilància preventiva se n'encarreguen dos equips d'actuació immediata amb vehicles tot terreny amb capacitat d'extinció.

A més, enguany s'ha fundat l'Agrupació de defensa Forestal de Castelldefels, en la què participen entitats socials, el consistori i els propietaris forestals. ■



Tasques de manteniment al perímetre forestal

ACTES A CASTELLDEFELS DEL 4 AL 7 DE JUNY

Dia Mundial del Medi Ambient

Diumenge 4 de juny

12 h. Teatre infantil:

Irigor, la terra s'escalfa — amb la companyia Entresol
— A la Sala Margarida Xirgu
(Bisbe Urquinaona, 21 -Plaça de la Cultura.
— Entrada gratuïta
— Organització: Regidoria de Medi Ambient
Ajuntament de Castelldefels

Dilluns 5 de juny

9:30 a 12:30 h.

Dia Mundial del Medi Ambient

El Dia Mundial del medi Ambient va ser proclamat per les Nacions Unides l'any 1972. Aquesta celebració pretén ser una eina més per tal de difondre la importància de protegir i conservar el medi ambient.

Activitats lúdiques — per a alumnes de 3r a 6è de Primària

Juguem a les deixalles
Circuit de bicis
Mostra d'energies renovables i taller de cuines solars
Mostra de treballs ambientals
Taller d'astronàutica
Taller d'Astronomia: observació del sol

— Al parc de la Muntanyeta
— Organització: Regidoria de Medi Ambient
Regidoria d'Educació
Ajuntament de Castelldefels

Dimecres 7 de juny

13 h. Primeres Jornades de Joves Estudiosos del Garraf

Exposició de treballs de recerca realitzats per alumnes d'ESO, Batxillerat, FP i cicles formatius de municipis de l'entorn del Parc Natural del Garraf.
— Al Centre d'Activitats Ambientals de Cal Ganxo
— Organització: Fundació SIGEA
— Col·laboració: Ajuntament de Castelldefels

INFORMACIÓ I INSCRIPCIONS PER A LA JORNADA DEL 5 DE JUNY:

Élida Buscarons Idoyaga
Centre d'Activitats Ambientals de Cal Ganxo
Camí de Cal Ganxo, s/n — Castelldefels
Tels. 93 597 19 37 + 600 92 96 20
calganxo@castelldefels.org
www.castelldefels.org/calganxo

SIMPLY CLEVER



FRENTE A LA ESTACIÓN DEL CARRILET

LAMPIS SANT BOI

C/ TORRES I BAGES, 21
TEL. 93 640 01 12
SANT BOI DE LLOBREGAT



Atención al Cliente: 902 45 65 75, www.skoda.es

TAXICASTELL

93 665 29 18
93 636 27 00



COBRO CON TARJETA 

www. taxicastelldefels.com
SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS

El Butlletí de

Castelldefels

Aquí,

un espai per a la
seva publicitat

INFORMI'S DE LES TARIFES

93 665 11 50

butlleti@castelldefels.org

18 de juny de 2006

REFERÈNDUM SOBRE LA REFORMA DE

L'ESTATUT DE CATALUNYA

DISTRICTES I SECCIONS
ELECTORALS A CASTELLDEFELS

La construcció de nous edificis públics a Castelldefels permet la seva utilització com a col·legis electorals, cosa que permet reduir els desplaçaments dels votants de les rodalies. En conseqüència:

- Els electors de la Secció 2 del Districte 1, que fins ara votaven al local de l'Associació de Veïns de Vista Alegre, a les properes consultes electorals ho hauran de fer al **Centre Cívic Vista Alegre (antiga Acadèmia Valladolid)**, situat al carrer Giralda núm 6.
- Els electors de la Secció 2 del Districte 5, que votaven al **CEIP Edumar**, ho hauran de fer a partir d'ara al **nou CEIP Garigot**, situat al carrer d'Aragó número 2.

L'Oficina del Cens Electoral i l'Ajuntament comunicaran aquesta incidència a cada elector, per carta tramesa al seu domicili.

INFORMACIÓ

Oficina d'Atenció Ciutadana — OAC

Ajuntament de Castelldefels

Plaça de l'Església, s/n, planta baixa.
08860 · Castelldefels — Telefon 93 665 11 50
e-oac@castelldefels.org



Artista de reconegut prestigi internacional, Josep Guinovart, veí i amic de Castelldefels, protagonitza una exposició singular. S'afegeix al valor artístic de la mostra una ubicació única: serà el primer gran acte ciutadà que se celebra a l'edifici principal del Castell



LA MOSTRA ES PODRÀ VISITAR DEL 9 DE JUNY AL 23 DE JULIOL

Una exposició de Guinovart obre les portes del Castell

L'exposició *Memòria del blau* mostrarà obres de l'artista Josep Guinovart en un emplaçament únic: la Sala Institucional del Castell de Castelldefels. Organitzada conjuntament per la Diputació de Barcelona i l'Ajuntament de Castelldefels, podrà visitar-se des del 9 de juny fins al 23 de juliol. La cerimònia d'inauguració serà el divendres 9 de juny a dos quarts de nou del vespre.

El públic en general podrà visitar la mostra totes les tardes de dimarts a diumenge, i els matins de cap de setmana.

L'exposició consisteix en 19 obres originals de l'artista Josep Guinovart, procedents de la seva col·lecció, i d'un espai de documentació amb publicacions, un vídeo de Guinovart, i un llibre del visitant. Així mateix, s'ha previst la celebració de

dues visites guiades gratuïtes per a les quals cal inscripció prèvia, ja que les places són limitades. Seran els diumenges 11 de juny i 9 de juliol. Del comissariat de la mostra s'encarrega Raquel Medina.

L'any 2002, en què es complia el 75è aniversari del pintor Josep Guinovart el Museu de Mataró va produir una exposició amb la intenció d'aprofundir en la seva última i més actual etapa creativa des d'un enfocament temàtic i monogràfic. Aquesta mostra, que es pot veure ara a Castelldefels, ha estat adaptada per formar part del programa d'exposicions itinerants de l'Oficina de Difusió artística de la Diputació de Barcelona.



Referent d'actes significatius

Per al regidor de Cultura i Joventut de l'Ajuntament de Castelldefels, Miguel Á. Murillo (ICV-EUiA), que la mostra s'instal·li al Castell, «prova que hi ha un interès per convertir aquest edifici emblemàtic en un referent d'esdeveniments significatius de la nostra vida cultural, en element estratègic de cohesió de la ciutat i en un important pol d'atracció turística. En aquest sentit ja s'han fet les primeres passes per concertar una pròxima exposició d'un artista molt estimat de la nostra ciutat».

Per a Murillo, el fet que Guinovart fixés fa anys la seva residència i estudi a Castelldefels «és un orgull. De fet, que el binomi Castelldefels-Guinovart aparegui unit dóna valor tant a l'interès que l'artista ha mostrat per la nostra ciutat com a l'agraïment que la ciutat ret a Guinovart i a la seva obra». El fet que la mostra *Memòria del blau* es pugui veure aquí «és una gran oportunitat» per als amants de l'art. ■

Horaris:

- Dimarts a diumenge, de 18 a 21 h.
- Dissabtes i diumenges, també de 10 a 14 h.

Visites guiades:

- 11 de juny i 9 de juliol, a les 11:30 h.
- Inscripcions: 93 665 11 50 — Ext. 1384

CELEBRAT A LA CORUNYA DEL 3 AL 5 DE MAIG

Castelldefels, al Congrés de Serveis Socials Municipals

L'Ajuntament de Castelldefels, a través de la Regidoria de Serveis Socials, ha participat, per primera vegada, en el Congrés de Serveis Socials Municipals celebrat a La Corunya, una iniciativa també pionera que han organitzat el govern local de la ciutat gallega i la Federació Espanyola de Municipis i Províncies. A l'estand de Castelldefels s'han donat a conèixer entre els professionals els diversos programes d'atenció social pública que es duen a terme a la

nostra ciutat. El que més ha cridat l'atenció dels tècnics d'altres municipis ha estat l'anomenat SADEN, un model d'intervenció socio-sanitari a domicili que dóna suport a famílies amb persones que pateixen malalties neurodegeneratives, a través de la Fundació Uszheimer. El regidor de Serveis Socials, Santiago Barona (CiU), ha qualificat l'experiència de participar al Congrés com a «molt positiva, a causa del fructífer intercanvi d'experiències que s'ha produït». ■





ÀMB+ PLATGES AL TEU COSTAT

32 quilòmetres de platges i un univers de possibilitats per viure-les. Són les platges de l'Àrea Metropolitana de Barcelona: netes, segures i saludables. Amb totes les infraestructures i serveis i al costat de casa teva. El Mediterrani viu al teu costat. Gaudeix-lo!

www.amb.cat

 Àrea Metropolitana de Barcelona

ÀMB+

PLATJA DE
«MONTGAT»

PLATJA DE
«BADALONA»

PLATJA DE
«SANT ADRIÀ»

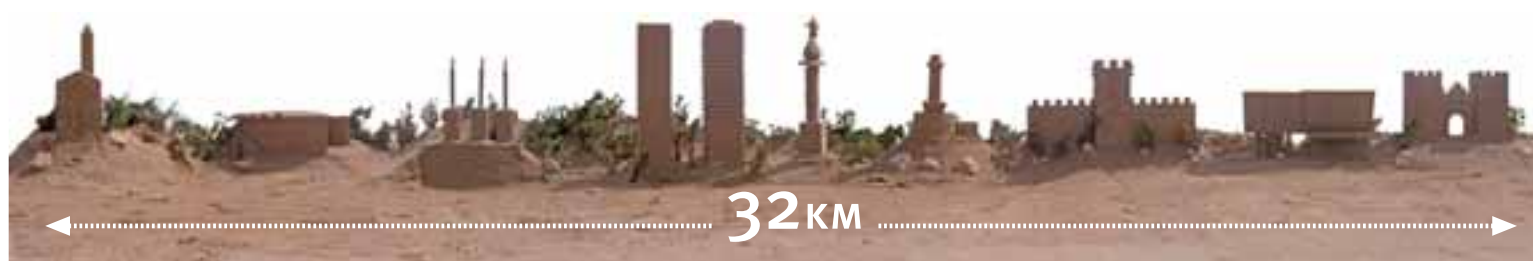
PLATGES DE
«BARCELONA»

PLATJA DEL
«PRAT»

PLATJA DE
«VILADECANS»

PLATJA DE
«GAVÀ»

PLATJA DE
«CASTELLDEFELS»



32KM

OBERTA LA PRE-INSCRIPCIÓ PER AL CURS 2006-2007

Orientació formativa i laboral des del Servei Local de Garantia Social

Ja és obert el període d'inscripció per als Programes de Garantia Social públics que organitza aquest servei municipal per al curs 2006-2007

El Servei Local de Garantia Social ofereix informació, orientació i acompanyament als joves sobre les diferents opcions formatives i laborals. La duració dels programes oferts és de setembre de 2006 a juny de 2007, en torn de matí.

L'objectiu d'aquests programes és la inserció laboral i formativa dels joves mitjançant l'aprenentatge d'un ofici. El curs inclou dues-centes hores de pràctiques en una empresa.

Els perfils professionals que ofereix el Servei són els següents:



Un grup d'alumnes de Comerç, a l'aula

- Auxiliar d'Hoteleria, Cuina i serveis de Restauració
- Auxiliar en Muntatge d'Instal·lacions Electrotècniques en municipis
- Auxiliar de Comerç, Oficina i Atenció al públic

Els sol·licitants han de ser joves de 16 a 21 anys, sense graduat en l'ESO. El Servei Local de Garantia Social té la seu al carrer Giralda número 6. El telèfon és el 93 634 21 11. També es pot sol·licitar informació a l'Oficina d'Atenció Ciutadana; 93 665 11 50. ■



Taller d'energies renovables, al pati del Servei

Colònies d'infants saharians

Sota el títol *Vacances en pau*, 10 infants saharians seran acollits a Castelldefels durant els mesos de juliol i agost.

Castelldefels amb el Sàhara felicita a les cinc famílies que repeteixen l'experiència i a les cinc que la faran per primera vegada, perquè gràcies a elles Castelldefels torna a ser una ciutat acollidora i



solidària. També vol agrair la col·laboració de totes les persones, entitats i institucions que faran possible que aquesta activitat sigui positiva pels in-

fants i les famílies acollidores. Per obtenir-ne més informació, contacteu amb la Plataforma Castelldefels amb el Sàhara. Tel. 93 665 11 50 —ext. 1359. ■

Biblioteca de la Platja

Aquest estiu, activitats sobre la pau i la solidaritat

Estiu rere estiu la Biblioteca de la Platja realitza una tasca molt important per la cultura i el foment de la lectura a Castelldefels, però també ajuda perquè altres qüestions i activitats siguin conegudes. El Consell Municipal de Pau i Solidaritat agraeix la possibilitat de comptar amb aquest espai per donar a conèixer la feina de les seves entitats.

Durant els mesos de juliol i agost es faran a la Biblioteca de la Platja, al Parc del Mar, activitats en aquest marc sobre el Sàhara, Nicaragua, Llatinoamèrica, i de manera especial —la segona setmana d'agost— s'hi presentarà un seguit d'activitats sobre la cultura de la pau i el desarmament en relació als fets tràgics d'Hiroshima i Nagasaki, com a exemple del que no ha de tornar a passar mai més.

Aquestes propostes seran incloses en el programa d'estiu general de la Biblioteca de la Platja. ■

22 de juliol

El Dissabte Solidari, un estiu més a la plaça de l'Església

Serà el 22 de juliol. En el proper número de El Butlletí ja es presentarà el programa definitiu, però de moment avancem que l'edició d'enguany de la festa de solidaritat de Castelldefels ve carregada d'idees aportades per les ONGs, tallers de mandales i escriptures, exposicions de fotografia, degustació de menjar, informació per poder col·laborar en diferents projectes, etc.

La cita és el 22 de juliol a la plaça de l'Església, des de les set de la tarda fins a la una de la matinada, amb les entitats del Consell Municipal de Pau i Solidaritat. ■



Gran éxito de MONO, Estació de Teatre de Monòlegs



Más de 4.000 personas asistieron a la tercera edición de MONO, Estació de Teatre de Monòlegs, celebrada del 19 al 21 de mayo en Castelldefels. *Revelación*, el espectáculo de Leo Bassi [foto de portada] que se estrenaba en Cataluña, recibió el mayor número de espectadores. La afluencia de asistentes fue la tónica general del resto de espectáculos, especialmente en el concurso de monólogos y las actuaciones de Mont Plans [foto superior] en *Sola... i què*, y Sergi López en *Non solum*. La mezcla del teatro de monólogos, el circo, el humor y la música, es la tónica habitual de ese acontecimiento totalmente consolidado que cuenta también con escenarios alternativos como la biblioteca Ramón Fernández Jurado, así como los parques, plazas y bares de la ciudad. ■

Primeras pruebas sonométricas en Castelldefels

La Policía Local de Castelldefels iniciaba a mediados de abril la campaña de control de ruidos, que hasta la fecha ha realizado un centenar de pruebas sonométricas en distintas zonas de la ciudad, con el objetivo de reducir la contaminación acústica producida por determinados vehículos. Las pruebas se han realizado en las calles Primero de Mayo, Avenida Constitución, Avenida Pineda, calle General Palafox y calle Lluís Companys. Por el momento, se han intervenido 4 ciclomotores y se han realizado 5 denuncias condicionadas a motocicletas que están justo en los límites de decibelios permitidos, a las cuales se les concede una semana para solventarlo antes de imponerles una denuncia administrativa. ■

Romería del Rocío en Castelldefels

Un año más, la Casa de Andalucía de Castelldefels y la Hermandad Cristo de la Paz organizaron la popular Romería del Rocío los días 20 y 21 de mayo. El sábado tuvo lugar una velada flamenca con la actuación de coros y cuadros de baile de las distintas entidades participantes y, el domingo, partió por la mañana la procesión de la Virgen del Rocío, tras una misa rociera. La fiesta terminó el domingo por la tarde, con una degustación gratuita de potaje andaluz en los jardines del castillo. ■



Los autobuses L97 intensifican la frecuencia de paso

La línea de autobuses L97, que actualmente comunica Castelldefels con Gavà, Viladecans y Barcelona (plaza Maria Cristina), mejora su servicio, debido a la demanda de los usuarios durante las horas punta. Desde el 23 de mayo, la L97 ha ampliado su servicio reduciendo el intervalo de paso de 30 minutos a 15, a primera hora de la mañana y hacia la tarde y noche. Durante el 2005, la línea registró más de medio millón de viajes. La demanda creciente de viajeros ha motivado este nuevo refuerzo horario. ■

Los Raiders 33, corriendo hacia Lormont

Los atletas de la asociación deportiva Raiders 33, de la población hermanada de Lormont, visitaron Castelldefels, desde donde partieron el 22 de mayo, corriendo, de nuevo hacia su ciudad. La carrera consta de equipos formados por seis corredores y un ciclista, que mediante un sistema de relevos han de cumplir los 700 kilómetros de recorrido. ■

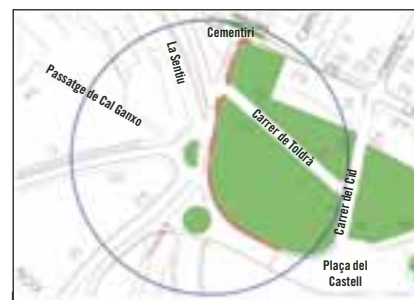


Nueva guardería pública para el curso 2007 - 2008

El Ayuntamiento de Castelldefels ha aprobado recientemente el proceso de licitación del proyecto, construcción y amueblado, conjuntamente, de una segunda guardería municipal para la ciudad. El nuevo centro se ubicará en la calle Lluís Companys a la altura de la calle Dr. Trueta. Una vez adjudicado el proyecto mediante concurso público, se prevé que la realización completa de la nueva obra no se demore más de 11 meses, con lo que el servicio de guardería abrirá sus puertas en septiembre de 2007. El espacio total del centro es de 1.807 m², de los cuales, 820 m² los ocupará el edificio y el resto se dedicará a patio, jardín y accesos. La guardería tendrá una línea de 0-1 años, y 2 líneas de 1-2 y 2-3 años. El presupuesto máximo para el conjunto de la obra es de 1.750.000 euros. ■

Una nueva acera reduce riesgos en el barrio del Castillo

Durante la última quincena de mayo comenzaron las obras de una nueva acera que mejorará la conexión para peatones, especialmente escolares, entre los barrios de Can Roca, Castillo-Pueblo Viejo y Vista Alegre. El acondicionamiento de la zona comenzó a principios de año con la adecuación de la acera y el reasfaltado frente al cementerio, y las actuaciones posteriores pretenden dar continuidad en un tramo que carecía originalmente de acera y que representaba un peligro para los transeúntes. Se prevé que a mediados de este mismo mes de junio estén finalizadas las obras. ■



De color magenta, la acera proyectada

Centro de telecomunicaciones para la Policía Local

Recientemente se ha adjudicado la construcción de un centro de telecomunicaciones que preste servicio a la Policía Local y que se ubicará en el barrio del Poal, en la zona limítrofe entre Sitges y Castelldefels. Se habilitará una antena cuyas emisiones mejoren la comunicación de la red de efectivos de la Policía Local y, además, permita incrementar la recepción de señal de televisión a los vecinos de la zona. El proyecto es resultado de un convenio entre el Ayuntamiento de Castelldefels, el Ayuntamiento de Sitges y Aigües de Barcelona. Las obras comenzarán a mediados de junio y tendrán una duración aproximada de dos meses. La colocación de antena se realizará mediante helicópteros, puesto que no hay camino habilitado para que los vehículos accedan a la zona. ■

XXVI Talleres para personas con discapacidad

Castelldefels fue la sede de una de las jornadas incluídas en la XXVI edición de las Jornadas de Talleres para personas con discapacidad psíquica de Catalunya. En la presentación del acto intervinieron el presidente de la Coordinadora de Tallers de Catalunya, Efrén Carbonell; la Consellera de Bienestar y Familia, Carme Figueras; y el alcalde de la ciudad, Antonio Padilla. ■



El Fútbol Sala Femenino, campeón de 1a división

Después de ganar por 1-9 al Barri Can Calet de Sant Fost en la última jornada de liga, las chicas del Fútbol Sala Femenino Castelldefels ganan por segundo año consecutivo el título de liga. A partir de ahora tendrán que jugar los cuartos de final de la copa Catalunya frente al F.S. Sant Just y empezar a prepararse para jugar la fase de ascenso a División de Honor los días 9, 10 y 11 de junio y que tendrá como sedes las ciudades de Madrid, Santander y Castelldefels. En nuestra ciudad se jugará una pequeña liga y sólo el primer clasificado será el que obtenga el ascenso a División de Honor.

El equipo. Arriba: Rosa Martos (delegada), Javier Encinas (preparador físico), Sonia, Patri, Laura, Kana, Carol, Moisés (segundo entrenador). Abajo: Mónica, Hes, Anna, Sheila, Maider, María y Albert Garreta (entrenador). ■



Estadías de piragüismo en el Canal Olímpico

El Caiac Club Baix Llobregat de Castelldefels organiza estadías veraniegas de piragüismo para niños de 8 a 14 años. El Canal Olímpico de nuestra ciudad es el marco en el que se desarrollarán distintas actividades como piragua, canoa, cayac polo, piscina y muchos otros juegos, para que pequeños y jóvenes disfruten del verano relacionándose, haciendo deporte y aprendiendo. Las estadías están organizadas por el Caiac Club, con la colaboración de la Federación Catalana de Piragüismo, el Consell Català de l'Esport y el Patronato Municipal de Deportes. ■

El nuevo CEIP Canyars, una realidad más cercana

El planteamiento del nuevo CEIP Canyars se ha aprobado recientemente en la Junta de Gobierno Local, a la espera de realizar el concurso que adjudique el proyecto y la obra, conjuntamente. La parte del proyecto que pertenecía al Ayuntamiento de Castelldefels finalizó con la cesión del terreno a la Generalitat de Catalunya, que ha incluido el proyecto en los presupuestos de Ensenyament para 2006. ■

Mejoras en la Casa dels Infants

Recientemente han finalizado las obras de acondicionamiento de la fachada lateral de la Casa dels Infants. Las mejoras consistieron en la construcción de un cierre por delante de la fachada existente para impedir el acceso a la cubierta, que es muy baja y podían acceder a ella personas ajenas a la escuela. También se ha procedido a mejorar el acceso a la escuela, ampliando el último cuerpo del edificio para suprimir la zona muerta que allí existía. El nuevo espacio se ha acondicionado siguiendo el criterio del edificio construido y ahora permite aparcar en la zona un mayor número de cochecitos de bebés. ■



Rotonda de obra para el Passeig Marítim

En breve se comenzará la construcción de una rotonda de obra que sustituirá la rotonda provisional en la confluencia del Passeig Marítim, la calle República Argentina y el Passeig del Timó. La nueva rotonda dispondrá de una pequeña zona de áridos en su interior y permitirá mejorar la seguridad y la circulación de los vehículos que transiten por la zona. ■

Adecuación de los adoquines en la calle Arenys

Ante el levantamiento de los adoquines que conforman la acera de la calle Arenys, a causa de las raíces de los árboles, se ha procedido a retirarlos y aplicar una solución provisional. Manteniendo los árboles, se les ha dejado mayor espacio en la base para evitar mayores problemas con sus raíces y, a su vez, se han repuesto adoquines nuevos, mejorando algunos puntos de la acera y de la calzada. ■

El túnel de vent vertical més gran del món

Un grup d'investigadors d'enginyeria aeronàutica de l'Escola Politècnica Superior de Castelldefels (EPSC) de la Universitat Politècnica de Catalunya (UPC) ha dissenyat un túnel de vent vertical per a l'entrenament de paracaigudistes que serà el més gran del món destinat a aquesta aplicació. Aquest simulador de caiguda lliure, la construcció del qual promou l'empresa Voralcel S.L. de Castelldefels, s'instal·larà a prop del Centre de Paracaigudisme d'Empuriabrava, el més important d'Europa i el segon del món, amb uns 120.000 salts cada any. ■



Què fem aquest mes?

JUNY DE 2006



Del 2 al 16 de juny
[HISTÒRIA]
Exposició
Lluís Companys i la seva època 1882-1940
— A la Sala d'Exposicions de la Casa de la Cultura

Del 2 al 4 de juny
[VEÏNAT]
Festa Major dels barris de Vista Alegre i Castell-Poble Vell
Organització: **Associacions de Veïns dels barris**
— A l'entorn de la plaça Joan XXIII



Diumenge 4 de juny
[TRADICIONS]
Aplec de Bruguers
Organització: **Ajuntaments de Castelldefels i de Begues**
— A l'Ermida de Bruguers (Begues), a les 12 h.



Teatre per a infants
[EN ESCENA]
Igrigor, la terra s'escalfa
a càrrec d'**Entresol Entertainment**
amb motiu del Dia Mundial del Medi Ambient
— A la Sala Margarida Xirgu, a les 12 h.

Del 8 al 24 de juny
[ART]
Exposició
Uteraneo
d'Ivana Iudicello
— A la Biblioteca Ramon Fernández Jurado
— Inauguració: dijous 8 de juny a les 20 h.

Dijous 8 de juny
[EN PANTALLA]
Cinema V.O.S.E. — Himalaya
d'Éric Valli
Organització: **Regidoria de Cultura i Joventut**
— Al Cinema Metropol, a les 21:30 h.

Del 9 de juny al 23 de juliol
[ART]
Exposició d'art
Memòria del blau
de Josep Guinovart
— A la Sala Institucional del Castell
— Inauguració: divendres 9 de juny a les 20:30 h.



Dissabte 10 de juny
[MOSTRA]
Visita guiada a l'exposició Pirates!
— Al Museu Marítim de Barcelona, a les 12 h.

Trobada de músics
[MÚSICA]
Organització: **Coral Margalló**
— Al Centre F. Mompou, a les 17:30 h.



8è Sopar Medieval
[COOPERACIÓ]
Organització: **Solidaritat Sense Mons**
— Als Jardins del Castell, a les 21 h.



Diumenge 11 de juny
[ART]
Visita guiada a l'exposició Memòria del blau
de Josep Guinovart
— A la Sala Institucional del Castell, a les 11:30 h.

3r Asado solidari
[COOPERACIÓ]
Organització: **Casa Charrúa de Castelldefels**
— Als Jardins del Castell, a les 12 h.



Teatre juvenil
[EN ESCENA]
Alicia en el país de las maravillas
de Lewis Carroll
— A la Sala Margarida Xirgu, a les 12 h.
— A càrrec d'alumnes del CEIP Torre Barona



Dimarts 13 de juny
[INFANTS]
Espectacle infantil És Mozart
a càrrec d'**Ada Cusidó**
— A la Biblioteca Ramon Fernández Jurado, a les 17:30 h.

Dijous 15 de juny
[HISTÒRIA]
Xerrada
Personatges històrics de carn i ossos al Castelldefels medieval
a càrrec de **Josep Campmany**
— A la Casa de la Cultura, a les 19:30 h.

Concert de flautes de bec
[MÚSICA]
Mozart a la Biblioteca
a càrrec de **Pep Solé i Manoli Pujante**
— A la Biblioteca R. F. Jurado, a les 20 h.



Teatre
[EN ESCENA]
Hay faldas que matan
— A la Sala Margarida Xirgu, a les 21 h.
— A càrrec d'alumnes de l'IES Les Marines

Cinema V.O.S.E.
[EN PANTALLA]
Azuloscurocasinegro
de Daniel Sánchez Arévalo
— Al Cinema Metropol, a les 21:30 h.



Divendres 16 de juny
[CULTURA]
Homenatge a Marie Alice Korinmann
a càrrec del **Laberinto de Ariadna**
— A la Casa de la Cultura, a les 19:30 h.



Del 16 al 18 de juny
[VEÏNAT]
Festa Major del barri de Canyars
Organització: **Associació de Veïns del barri**
— A l'entorn del passeig de Lormont i altres punts del sector

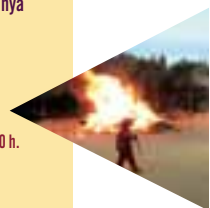
Dimarts 20 de juny
[CONTES]
L'hora del Conte —ESPECIAL—
Les noves tecnologies
amb motiu de la **Setmana de les Noves Tecnologies**
— A la Biblioteca Ramon Fernández Jurado, a les 17:30 h.



Dijous 22 de juny
[MÚSICA]
Concert
Tres cultures per la pau
amb **Rosa Zaragoza**
Organització: **Circuit Ressons — Generalitat de Catalunya**
— Als jardins del Castell, a les 22:30 h.



Divendres 23 de juny
[TRADICIONS]
Sant Joan
Arribada de la Flama del Canigó — a les 20 h.
Revetlla de Sant Joan — sobre les 21 h.
— Al parc de la Muntanyeta



Dissabte 24 de juny
[TROBADA]
Folklore, tango, candombe, gastronomia, artesanía
La noche de Uruguay
Organització: **Casa Charrúa de Castelldefels**
— Als Jardins del Castell, a partir de les 21 h.

Del 24 al 25 de juny
[VEÏNAT]
Festa Major del barri de Can Bou
Organització: **Associació de Veïns del barri**
— A diferents punts del barri

Diumenge 25 de juny
[EN ESCENA]
Teatre
Esto no es vida
a càrrec dels alumnes de l'**Escola de Teatre Paranoia**
— A la Sala Margarida Xirgu, a les 21 h.



Dimarts 27 de juny
[INFANTS]
Festa
Inici dels Casals d'Estiu 2006
— A la plaça de l'Església, a les 11:30 h.



Dijous 29 de juny
[CANT]
Estiu coral
amb la **Coral Margalló**
— A l'Església de Santa Maria, a les 21 h.

Del 30 de juny al 2 de juliol
[VEÏNAT]
Festa Major del barri de Can Roca
Organització: **Associació de Veïns del barri**
— A diferents punts del barri





La Nit de l'Esport premia els esportistes més destacats de Castelldefels

La Nit de l'Esport va aplegar enguany 400 persones relacionades amb el món de l'esport a Castelldefels, en una vetllada en què es va reconèixer el mèrit esportiu de decenes d'esportistes de la ciutat. Al llarg de la Nit es van guardonar els esportistes en les distintes categories i, a més, es van lliurar un bon nombre de regals, ceditos pels sponsors, entre els assistents. L'acte va servir, un any més, per reconèixer la importància i el nivell de l'esport a Castelldefels. El moment més emotiu de la nit es va viure durant la projecció d'un vídeo en què es destacava el paper d'algunes persones que han dedicat gran part de la seva vida als diferents clubs esportius de la ciutat.

Esportistes i equips premiats en la setena Nit de l'Esport

■ Millors esportistes d'esports individuals de més de 18 anys



Ma Antònia González



Guillem Capdevila

■ Millors esportistes d'esports d'equip de més de 18 anys



Patricia Sánchez



David Aguilera

■ Millors esportistes d'esports individuals de menys de 18 anys



Helena Guardiola



Xavier Salarich

■ Millors esportistes d'esports d'equip de menys de 18 anys



Laura Giménez



Sergi Pérez

■ Millors equips federats sènior



Club Petanca el Castillo (femení)



CFS Jocker's Castelldefels (masculí)

■ Millors equips federats cadet / juvenil



Futbol Sala castelldefels base (femení)



UE Castelldefels Juvenil A (masculí)

■ Millors deportistes amb discapacitat física o psíquica



Contxi Peña García



Lars Van Der Plassche

■ Distinció especial per la col·laboració en l'esport de Castelldefels



Norbert Murillo



Federico Pérez

■ Mencions d'Honor

Esther Bergel
Salti Díaz
José Mariá Moreno
Club Patinatge Castelldefels
Alberto Borregán
Laura Álvarez
Judith Molero
Yolanda Maldonado
Rosa García
Erola Madrigal

Activitats esportives estiu '06

- Estades de recreació esportives
- Estades de recreació i activitats nàutiques
- Cursos de recreació i activitats nàutiques
- Curssets de gimnàsia aquàtica per adults
- Curs de natació prepart i postpart
- Curs d'aeròbic aquàtic per a adults
- Cursos de natació per a bebès
- Cursos d'aeròbic i manteniment
- Curssets de natació

Inscripcions

Patronat Municipal d'Esports
c/ Castanyer, s/n Telf. 93 664 10 54
Horari: 9 a 13.30 i 15.30 a 20 h.

Horaris d'estiu: del 26 de juny al 2 de setembre

■ Piscina municipal l'ESPLAI

Tots els dies de 11 a 22 h.

■ Complex CAN ROCA

Piscina coberta, gimnàs, etc.

- Dill. a div. 8 a 14 i 16 a 21 h.
- Dis. 9 a 14 i 16 a 21 h.
- Diumenges i festius 10 a 14 h.

Piscina amb coberta telescòpica
- Dill. a diu. 10.30 a 20 h.

■ Gimnàs CAN VINADER

- Dill. a div. 15.30 a 22 h.
- Dis. 16 a 21 h.
- Diu. 10 a 14 h. (juliol tancat)
- TANCAT: 13, 14 i 15 d'agost

Acord per fer les obres de Montmar: uns dialoguen; altres posen entrebancs



Joan Sau
Portaveu del Grup
Municipal Socialista
PSC-PM

Fa unes setmanes, l'Ajuntament i l'Associació de Veïns i Veïnes de Montmar van arribar a un acord en relació al projecte d'urbanització del barri. Posteriorment, els veïns i veïnes de Montmar van legitimar aquest acord en assemblea, amb el 90% dels vots favorables. Es donava així el tret de sortida a l'execució d'un dels projectes més importants i de més complexitat que s'havien d'abordar en el present mandat. En síntesi, l'acord estableix que les obres s'executaran en dues fases. L'Ajuntament ja està treballant en el procés de licitació per tal de fer possible que les obres comencin al més aviat possible. L'acord entre els veïns i l'Ajuntament posa de manifest que el diàleg sempre dona els seus fruits. La voluntat de diàleg de l'equip de govern ha trobat en els representants veïnals de Montmar una actitud constructiva i de mà estesa que ha permès aconseguir un projecte final i

un calendari amb els quals tothom sortirà guanyant.

A més de constructiva, l'actitud veïnal ha estat generosa. Els veïns de Montmar han acceptat que les obres d'urbanització del seu barri s'intercalin amb l'execució del projecte de Bellamar, una zona de la ciutat en la mateixa situació, que també es faria en dues fases. Aquest exercici de solidaritat posa de manifest que tots i totes se senten partícips del futur col·lectiu de Castelldefels.

L'actitud dels veïns contrasta amb la que manté el grup municipal de l'AVVIC, l'únic grup que no va votar a favor de ratificar el conveni de les obres de Montmar en el ple de l'Ajuntament. És en els moments importants que es veu en quin lloc de la fotografia se situa cadascú. N'hi ha que ens posem al costat de la gent; n'hi ha que només es posen al costat d'ells mateixos. ■

Sí a l'Estatut



Miguel Ángel Murillo
Juan Manuel Patón Barnés
Grup Municipal ICV-EUiA
ICV-EUiA
gpm_icv-euia@castelldefels.org
Tel. 93 665 11 50; ext. 1377; ext. 1364

La Coalició ICV-EUiA demanem el Sí al nou Estatut en el referèndum del 18 de juny. Un Sí d'esquerres, catalanista i ecologista, perquè suposa importants avenços en aquests tres aspectes, sobre tot quant a drets i deures, i perquè en cas de no ser aprovat perdríem una gran oportunitat de millora que no tornaríem a tenir en molts anys. Amb el nou Estatut, Catalunya podrà desenvolupar molt més les seves potencialitats de desenvolupament polític, econòmic, social, cultural i ecològic, perquè el nou Estatut ens dona instruments per fer-ho.

El nou Estatut reconeix la identitat nacional de Catalunya, dona més instruments per a la normalització lingüística, amplia les competències, obre vies d'aprofundiment democràtic i del paper de Catalunya dins de l'Estat i a la Unió Europea i millora el finançament.

La gent d'esquerres ens podem sentir especialment satisfets amb el títol de drets i deures, que estableix bases més sòlides i potents perquè els futurs governs d'esquerres puguin portar a terme polítiques de progrés i millora de la vida de les persones, de totes les persones, que ens veurem més protegides per nous drets. Per primera vegada a l'Estatut s'estableix un llistat de drets, deures i principis rectoris, definint un model de país avan-

çat, que pretén garantir el benestar del conjunt de la ciutadania amb mecanismes de defensa front el poder executiu i l'administració.

El nou estatut obliga que la futura llei electoral de Catalunya estableixi criteris de paritat entre dones i homes a les llistes electorals.

Aquest nou Estatut és un reflex de la Catalunya que volem ICV-EUiA. És un instrument que permetrà una propera reedició del govern catalanista i d'esquerres més estable i cohesionat accelerar i potenciar les polítiques que va definir l'acord del Tinell, que ha permès en un curt període avenços importants.

Com a Grup Municipal, volem destacar que el nou Estatut reforça els Municipis amb més autonomia, més competències i major paper polític, i garantint el seu finançament. Per tant, els Ajuntaments —l'administració més propera als ciutadans i les ciutadanes— estarem en millors condicions per portar a terme actuacions que millorin la vida de les persones, més i millors serveis per a tothom

Demanem, doncs, un rotund Sí d'esquerres, catalanista i ecologista al nou Estatut. ■

Estem asfaltant els carrers de Castelldefels



Fabiola Roig, Santi Barona,
Carles Falomir
Grup Municipal de
Convergència i Unió CiU

Des que CiU té la responsabilitat, dintre de l'Ajuntament, del manteniment de la via pública, Castelldefels està donant un tomb al deteriorament dels carrers de la nostra població.

Quan CiU va entrar al Govern havia molts carrers que no estaven en condicions, no s'havia fet cap actuació des de feia molt temps, i menys a barris com Montmar, Bellamar, Granvia Mar i altres.

Amb la responsabilitat de CiU en l'Àrea de manteniment de via pública s'han engegat polítiques de xoc per anar condicionant els carrers de la nostra ciutat.

A mesura de les disponibilitats econòmiques de

què disposem anem posant Castelldefels en condicions més acceptables del que estava feia uns anys.

Són molts els quilòmetres de carrers que té Castelldefels i molts els esforços que s'han de fer per anar mantenint-los en perfecte estat, però amb l'ajuda dels propis veïns que ens van informant de les anomalies dels carrers dels seus barris, i els tècnics de l'Ajuntament que van fent revisions periòdiques pels nostres carrers, i la voluntat de l'Ajuntament d'anar arreglant tots aquells desperfectes que dintre de les nostres possibilitats econòmiques puguem atendre, segur que en poc temps tindrem Castelldefels amb els carrers en perfectes condicions. ■

Ser mezquino (políticamente)



Adolfo Sancha
Grupo Municipal Popular
PP

Desde hace tiempo, y como ustedes amables lectores habrán comprobado, los componentes del Grupo Municipal del Partido Popular en Castelldefels no tratábamos en este foro, ningún tema que no fuera relacionado con el Municipio en el cual todos habitamos, y es que hay tantos problemas, necesidades, y carencias en el Municipio que teníamos que ser transmisores de sus quejas y llamamientos. Quienes nos gobiernan —es un decir—, no solamente no resuelven estas faltas, sino que además no cumplen la mayoría de las promesas de su programa electoral. Con motivo de la convocatoria para próximas fechas del referéndum sobre el nuevo Estatuto, y con el fin de sacarlo adelante como sea, se le ha ocurrido al PSC, reflejo de su grado de inteligencia política, poner al Partido Popular contra Cataluña, y esto solamente por tener una opinión contraria y perfectamente razonada de solicitar a USTEDES que voten NO, y eso que no somos los únicos.

Desde el Partido Popular no hemos pedido que Ustedes, amables lectores y portadores de las decisiones democráticas con su voto, no voten al PSC, o al PSOE, porque resulta que dentro tienen unos delincuentes, ya que tienen personas pertenecientes al Partido, algunos han sido ministros, condenados por el tema maldito de los GAL, ni lo pediremos.

Nosotros no vamos a pedir que Ustedes no voten al PSC o al PSOE porque dentro tienen unos ladrones, ya que a más de un alto cargo de este partido —algunas veces incluso uno de ellos se pasea por nuestro Municipio— fue condenado por los Tribunales de Justicia, y rindió cárcel durante bastante tiempo por los temas de FILESA y MALESA, ni lo pediremos.

Tampoco no vamos a pedir que Ustedes no voten al PSC, o al PSOE, por que dentro tienen unos descuidados, condenados, por los temas del Boletín Oficial del Estado, tres condenados a cárcel, el tema del Gobernador del Banco de España, lo de la ruina del Colegio de Huérfanos de la Guardia Civil, que se lo gastaron algunos en lupanares. La condena, aún esta en la cárcel, del presidente de la Comunidad Autónoma de Navarra por desfalcos y otros robos, y no quiero ampliarme más, que hay más casos; ni lo pediremos. Pero todos los autores, repito todos, eran militantes y altos cargos del PSC, o del PSOE.

Nosotros estamos pidiendo con toda la amabilidad su NO porque, entre otras muchas razones, este nuevo Estatuto que salió del Parlamento de Cataluña con el 90% de los votos regresa con el 48%, y esto es el resultado de lo que ellos llaman consenso, es decir, imposición de unos mínimos. Y porque nos sentimos Catalanes y Españoles, y no tenemos por qué separarlo, y porque deseamos que no se nos controlen todas las actividades de nuestra vida, ya sea privada, pública o profesional, para así tenernos bajo control. Y por que queremos ser igualmente solidarios con todos los Pueblos que componen la Nación Española. Entre otras muchas razones. Pero SI vamos a pedir que, cuando toque, USTEDES no voten al PSC, o al PSOE, porque no teniendo ninguna idea más razonable para Cataluña se inventó lo del nuevo estatuto, y aún abominando formalmente el concepto, se ha convertido en un partido nacionalista, asumiendo plenamente por algunos de sus componentes los reglamentos, entre ellos ya hasta se llaman "charnegos", si no eres "pata negra catalán", y desprecian a los demás si no piensan como ellos. ■

Irregularitats en el concurs oposició de professors de l'Escola Municipal de Dansa. Part II



Mireia Ferré
Grup Municipal AVVIC
Associació de Veïnes i Veïns Independents de Castelldefels AVVIC
avvic@msn.com | mireia.ferre@castelldefels.org

Respecte al meu article del mes passat, hi ha una informació que ha de ser rectificada, segons la Sentència del Jutjat Contenciós Administratiu de Barcelona, de data 23/1/2006:

1.- La filla de la Directora de l'Escola Municipal de Dansa va guanyar una plaça del concurs oposició tot i no tenir la titulació necessària, i aquest també va ser el cas d'una altra de les aspirants.

2.- La filla de la Directora va ser de les aspirants que van obtenir millor puntuació, i va quedar tercera.

3.- La Directora de l'Escola Municipal de Dansa no va ser membre del tribunal qualificador de la oposició.

Així, la participació de la Directora, es va limitar a ser la Directora de l'Escola Municipal de Dansa de Castelldefels on va treballar la seva filla durant més de sis anys i a signar com a directora d'una altra escola de dansa de Sant Boi (¿¿?), un certificat conforme la seva filla havia estat professora de la mateixa, i que el tribunal de la oposició no va tenir en compte.

La Justícia va donar la raó a una de les aspirants, que considerant que havia hagut irregularitats, va recórrer la resolució de la Regidora Delegada de Règim Interior, de data 1/10/2004, per la que es resolía contractar amb caràcter laboral permanent a temps parcial a les aspirants amb millor puntuació en el concurs oposició, acte que el Jutjat va anular parcialment en quant a la contractació de la filla de la directora i una altra aspirant.

El Fonament Jurídic Segon de la Sentència, que ha estat recorreguda per l'Ajuntament de Castelldefels, és molt clar al respecte, i diu literalment:

"...se comprueba como la Administración demandada ha contratado a las aspirantes ... e como "profesoras de danza", sin mayores especificaciones, lo que de nuevo pone de relieve que la habilitación que se exigía era la general, y que sin embargo se admitió al concurso y se adjudicaron dos de las plazas convocadas a quienes no reunían uno de los requisitos necesarios para poder participar en la convocatoria". ■

Una ullada al nostre entorn: La Rambla Marisol



Àngels Coté
Grup Municipal d'Esquerra
Republicana de Catalunya ERC
gpm_erc@castelldefels.org



Voldria començar aquestes ratlles amb un profund agraïment a tota la gent de la nostra ciutat que per telèfon, per correu o bé de paraula, ens exposen les seves preocupacions més quotidianes. És una mostra de la gran vitalitat que té aquesta ciutat, i una gran responsabilitat pels que la representem.

I, avui vull dedicar aquest espai que podria servir per a fer altres proclames a un tema que m'ha despertat una gran sensibilitat.

Si un divendres o bé dissabte o diumenge us vageu passar una estona que allunyi les cabòries podeu apropar-vos a la Rambla Marisol, podeu triar una bona pel·lícula de les que ens ofereix el darrer cinema de la ciutat i fer temps donant un volt per aquells entorns, tot i la lletjor del pont de l'autopista, observeu que als seus peus hi passa una riera o

corredora, a mi, personalment, m'agrada més riera ja que l'aigua llisca suaument, però sense pausa. Us recomano, sobretot, l'espai entre la Pineda i el carrer Barcelona. Les canyes no ens deixen veure la fauna que hi viu, però l'arbreda és càlida. Neta, polida i ajardinada, recoi! Quin raconet. Tan mancats com estem de racons on encara hi hagin caminets, aigua corrent, canyars, flora i fauna autòctona...i allà baix el pontet. Ara està amenaçada per la recollida d'aigües que es canalitzaran des de Montmar, però sembla ser que no pas tota. Sembla que tècnicament s'haurà de cobrir la part més sotmesa a la pressió de l'aigua que baixarà, però que no cal cobrir-la tota...Ho batallem entre tots i totes? Mireu la fotografia i apropieu-vos-hi. Nosaltres ho hem fet i ens hi hem compromès, ho lluitarem! Guanyem aquest espai que fins i tot permet passejar en bicicleta per vells caminets i amb el petit pont al fons. La ciutat i la seva ciutadania ens mereixem aquests racons que ens reconcilien amb el nostre entorn més proper i amb nosaltres mateixos. Aneu al cinema i passegeu per la Rambla Marisol, paga la pena! ■



Telèfons d'utilitat pública		
Servei d'Informació Municipal		010
Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana)	93 665 11 50	
Ambulàncies (24h.)		061
Biblioteca Ramon Fernández Jurado	93 664 23 38	
Bombers	085 • 93 662 83 50	
Càritas Parroquial	93 636 34 16	
Casal de Cultura	93 664 16 52	
La Casa dels Infants (Escola Municipal Infantil 0-3)	93 665 15 74	
Cementiri	93 665 29 26	
Centre d'Activitats Ambientals "Cal Ganxo"	93 597 19 37	
Centre de Suport a l'Economia Local La Guaita	93 635 25 75	
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44	
Centre Sòcio Cultural C/ Giralda (Vista Alegre)	93 634 21 11	
Comissaria de Policia	091 • 93 635 03 01	
Correus	93 665 13 40	
Creu Roja	93 665 82 51	
Sanitat Respon	902 111 444	
Escola Municipal de Dansa	93 634 20 33	
Pompas Fúnebres-Funerària-Sant Boi	93 640 77 04	
Jutjat de Pau	93 665 70 58	
Mossos d'Esquadra (emergències trànsit)		088
Número Net	93 636 13 14	
Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC)	93 665 11 50	
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27	
Parròquia	93 665 12 90	
Policia Local	092 • 93 636 03 20	
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54	
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50	
Ràdio Castelldefels 98.0 FM	93 664 17 52	
Ràdio Taxi Castelldefels	93 665 35 57	
Ràdio Taxi Castell	93 665 29 18 • 93 630 30 30	
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11	
Tanatori de Ponent	93 633 34 10	
Telegrames per telèfon	93 322 20 00	
Transports públics de Barcelona (www.emt-amb.com)		010



Autobusos

www.emt-amb.com

Informació: 902 023 393 + info@baixbus.com

CF1

Agustina d'Aragó

Vista Alegre

Passeig Marítim

Les Botigues

Empresa: Mohn

Interval aprox. de pas: 45 min. Els dissabtes: 90 min. Diumenges i festius no circula

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/CF1.htm

L94

Castelldefels Platja

Les Botigues

Barcelona

Rda. Universitat

Empresa: Mohn

Interval aproximat de pas: 20 minuts

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L94.htm

L95

Castelldefels

Carles Riba (Av. Poal)

Barcelona

Ronda Universitat

[per l'autovia]

Empresa: Mohn

Interval aproximat de pas: 20 minuts — Dissabtes i festius: 25-30 minuts

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L95.htm

L96

Castelldefels

Av. Eucaliptus (Bellamar)

Sant Boi de Ll.

Estació FGC

Empresa: Mohn

Interval aproximat de pas: 15 minuts — Dissabtes i festius: 20/30 minuts

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L96.htm

L97

Castelldefels

Av. Eucaliptus (Bellamar)

Barcelona

Pl. Reina Maria Cristina

Empresa: Mohn

Interval de pas: 30' (en hores punta: 15') — Dissabtes i feiners d'agost: 1 hora

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L97.htm

N14

N16

Barcelona

Plaça Catalunya

Castelldefels

Santiago Rusiñol

Empresa: Mohn

Interval aproximat de pas: 1 hora

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/N14.htm

Horari	Des d' Agustina d'Aragó		Des de Passeig Marítim	
	De	fins a	De	fins a
Dill. a div. feiners	7.00	22.00	7.00	22.00
Dissabtes	7.45	22.00	7.00	22.00

Del 13 de setembre al 31 de maig

Horari	Des de Castelldefels		Des de Barcelona	
Tots els dies de la setmana	De 6.10	fins a 21.40	De 7.10	fins a 22.40
	(diumenges: 6.40)			

Del 13 de setembre al 31 de maig

Horari	Des de Castelldefels		Des de Barcelona	
Feiners	De 6.0	fins a 22.00	De 6.20	fins a 22.40
Dissabtes	De 6.00	fins a 21.40	De 6.30	fins a 22.30
Festius	De 6.30	fins a 21.40	De 6.30	fins a 22.25

Del 13 de setembre al 31 de maig

Horari	Des de Castelldefels		Des de Sant Boi	
Feiners de tot l'any	De 5.30	fins a 22.15	De 5.25	fins a 22.25
Dissabtes i festius (11/Juny a 11/Set)	De 6.30	fins a 22.15	De 6.25	fins a 22.25
Dissabtes (12/Set a 31/Maig)	De 6.55	fins a 22.00	De 6.55	fins a 22.20
Festius (12/Set a 31/Maig)	De 7.00	fins a 22.00	De 7.00	fins a 22.00

Els dies festius no circula

Horari	Des de Castelldefels		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera s.	1a sortida	Darrera s.
Feiners (excepte a l'agost)	7.00	21.00	8.00	22.00
Dissabtes i feiners de l'agost	9.00	21.00	9.00	22.00

Horari

	Des de Barcelona		Des de Castelldefels	
Tots els dies	Primera sortida	Darrera sortida	Primera sortida	Darrera sortida
N14	23.00	4.00	22.50	3.50
N16	23.30	4.30	23.20	4.20



Farmàcies de guàrdia		
1	Dijous	Guitón
2	Divendres	Tibau
3	Dissabte	Chalmeta
4	Diumenge	Galcerà
5	Dilluns	Diloy
6	Dimarts	Mallasén
7	Dimecres	Gordo
8	Dijous	Puig
9	Divendres	Martínez
10	Dissabte	Ytarte (*)
11	Diumenge	Lladòs (*)
12	Dilluns	Monill
13	Dimarts	Guitón
14	Dimecres	Tibau
15	Dijous	Chalmeta
16	Divendres	Galcerà
17	Dissabte	Diloy (*)
18	Diumenge	Mallasén
19	Dilluns	Gordo
20	Dimarts	Puig
21	Dimecres	Martínez
22	Dijous	Ytarte
23	Divendres	Lladòs
24	Dissabte	Monill
25	Diumenge	Guitón (*)
26	Dilluns	Tibau
27	Dimarts	Chalmeta
28	Dimecres	Galcerà
29	Dijous	Diloy
30	Divendres	Mallasén

Servei diürn: Galcerà, Puig, Monill i Tibau
Diumenges i festius (de 10 a 15 h.): Tibau

(*) : Les guàrdies començaran a les 20 h. Fins a aquesta hora la guàrdia la farà el servei diürn

+ Farmàcia Chalmeta
C/ Arcadi Balaguer, 67 - Tel. 93 665 08 94

+ Farmàcia Diloy
C/ García Lorca, 7 - Tel. 93 665 26 94

+ Farmàcia Galcerà
Passeig Marítim, 249 (Club Nàutic) - Tel. 93 665 74 09

+ Farmàcia Gordo
Autovia (Cruïlla Av. dels Banys) - Tel. 93 665 18 93

+ Farmàcia Tibau
Av. Botigues de Sitges, 6 (pont Poal) - Tel. 93 664 49 09

+ Farmàcia Lladòs
Av. Constitució, 378 (Baixador) - Tel. 93 665 00 83

+ Farmàcia Mallasén
C/ Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) - Tel. 93 665 50 11

+ Farmàcia Martínez
C/ Viriat, 2 (Urbanització Castillo) - Tel. 93 665 11 38

+ Farmàcia Monill
Av. Constitució, 121 - Tel. 93 665 12 44

+ Farmàcia Puig
Av. Diagonal, 30 - Tel. 93 665 23 18

+ Farmàcia Ytarte
Av. de la Pineda, 20-22 - Tel. 93 665 48 11

+ Farmàcia Guitón
C/ Pintor Serrasanta, 17 - Tel. 93 636 04 16



Serveis sanitaris		www.gencat.net/ics		
Cita prèvia per a metges de capçalera i pediatria • Telèfon per als dos ambulatoris: 902 111 444				
Altres visites i consultes				
Centre d'Atenció Primària / ABS Can Bou: Carrer Sevilla/Av. Màlaga - Tel. 93 665 56 59		Centre d'Atenció Primària / ABS El Castell: Carrer Dr. Marañón - Tel. 93 664 05 54 / 93 636 66 60		

Sortida: BCN-Sants		Destinació: Castelldefels	
5:40	7:36	9:40	12:06
6:06	7:40	10:06	12:10
6:10	8:06	10:10	12:36
6:36	8:10	10:36	12:40
6:40	8:38	10:40	12:50
6:50	8:40	11:06	13:06
7:06	9:06	11:10	13:10
7:10	9:10	11:38	13:20
7:20	9:36	11:40	13:36
13:40	15:10	16:40	18:10
13:50	15:20	16:50	18:20
14:06	15:36	17:06	18:36
14:10	15:40	17:10	18:40
14:20	15:51	17:20	18:50
14:36	16:06	17:36	19:06
14:40	16:10	17:40	19:10
14:50	16:20	17:50	19:20
15:06	16:36	18:06	19:36
15:20	16:50	18:20	19:50
15:36	17:06	18:36	20:06
15:40	17:10	18:40	20:10
15:51	17:20	18:50	20:20
16:06	17:36	19:06	20:36
16:10	17:40	19:10	20:40
16:20	17:50	19:20	20:49
16:36	18:06	19:36	21:06
Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.			
Salidas de: Clot Aragó: 8 minutos antes. Passeig de Gràcia: 5 minutos antes / Sortides de: Clot Aragó: 8 minuts abans. Passeig de Gràcia: 5 minuts abans.			
Sortida: Castelldefels		Destinació: BCN Sants	
5:02	7:37	8:59	11:02
6:02	7:47	9:05	11:06
6:21	8:00	9:09	11:32
6:34	8:04	9:28	11:37
6:50	8:20	9:35	12:02
6:55	8:25	9:51	12:06
7:02	8:30	10:02	12:32
7:06	8:37	10:06	12:36
7:24	8:46	10:32	13:02
7:32	8:50	10:36	13:06
13:20	15:02	16:36	18:02
13:32	15:06	16:50	18:12
13:36	15:20	17:02	18:36
13:50	15:32	17:06	18:50
14:02	15:36	17:20	19:02
14:06	15:50	17:32	19:07
14:20	16:02	17:36	19:20
14:32	16:06	17:50	19:32
14:36	16:20	18:02	19:36
14:50	16:32	18:07	19:49
Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.			
Duración del viaje / Durada del viatge: A BCN Sants 26' / A Passeig de Gràcia 31' / A Clot Aragó 34'			
Sortida: Platja Castelldefels		Destinació: BCN-Sants	
4:58	7:56	10:28	14:28
5:58	8:21	10:58	14:58
6:17	8:33	11:28	15:28
6:46	8:43	11:58	15:58
6:58	8:56	12:28	16:28
7:28	9:01	12:58	16:58
7:34	9:24	13:28	17:28
7:43	9:58	13:58	17:58
Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.			
Duración del viaje / Durada del viatge: A BCN Sants 30' / A Passeig de Gràcia 35' / A Clot Aragó 38'			
Sortida: BCN-Sants		Destinació: Platja Castelldefels	
5:40	9:40	13:40	17:40
6:10	10:10	14:10	18:10
6:40	10:40	14:40	18:40
7:10	11:10	15:10	19:10
7:40	11:40	15:40	19:40
8:10	12:10	16:10	20:10
8:40	12:40	16:40	20:40
9:10	13:10	17:10	21:10
Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.			
Salidas de: Clot Aragó: 8 minutos antes. Passeig de Gràcia: 5 minutos antes. Sortides de: Clot Aragó: 8 minuts abans. Passeig de Gràcia: 5 minuts abans.			



Ràdio Taxi Castelldefels

Tel: 93 665 22 22
Tel: 93 665 35 57

- Servicio rápido, seguro y personalizado.
- Desplazamientos de largo recorrido.
- Visitas turísticas.
- Todo tipo de encargos: escolares, restaurantes, floristerías, empresas, residencias geriátricas.
- Prioridad en servicios urgentes.
- Coches con aire acondicionado



AQUESTS NO SÓN ELS OCELLS QUE VOLEM A CASTELLDEFELS

Manifest de l'Ajuntament sobre les afectacions dels avions que sobrevolen Castelldefels

- Que a curt termini es redueixin significativament els vols que afectin la població.
- Que es compleixin les normatives de vol establertes i es prenguin les mesures restrictives necessàries sobre les flotes que produeixen major afectació acústica.
- Que es decideixi oficialment la NO opció de gestió de l'aeroport amb pistes independents.
- Que es creï urgentment un equip encarregat de buscar i dur a terme una solució definitiva.

Consulteu el text íntegre del manifest a: www.castelldefels.org/aeroport

